

la semaine à **radio-canada**

Du 1er au 7 janv. 1966 / Vol. XVI, no 15

MICHEL LEGRAND



Rendez-vous avec Michel Legrand



**tele
vision** Michel Legrand sera la vedette d'une émission spéciale, le jeudi 6 janvier, de 10 heures à 11 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

Ce n'est pas la première fois que la télévision canadienne invite Michel Legrand. Les téléspectateurs l'ont applaudi à plusieurs reprises comme chef d'orchestre, comme pianiste, comme arrangeur-compositeur. Mais il semble que jamais jusqu'ici on n'a exploité à la fois toutes les facettes de l'extraordinaire musicien qu'il est. On pourrait dire de Michel Legrand : rien de ce qui est musique ne lui est étranger.

L'histoire de Michel Legrand ressemble presque à un conte, un conte merveilleux pour les mélomanes de tout âge. Michel n'avait pas cinq ans que déjà, comme le petit Mozart, il jouait du piano. Devant le prodige, les parents de Michel s'extasiaient. Puis ils décident de pousser à

fond ses études musicales. A dix ans, Michel entre au Conservatoire de Paris. Il était probablement le plus jeune élève de la célèbre institution. Jusqu'à l'âge de vingt ans, il travaille d'arrache-pied le solfège, l'harmonie, le contrepoint, la composition, l'écriture musicale, tout en pratiquant plusieurs instruments, dont le piano, le clavecin et l'orgue.

A sa sortie du Conservatoire, où il avait évidemment reçu une formation classique, Michel Legrand se met à accompagner dans leur tour de chant de très grandes vedettes de la chanson française. Question de goût personnel, tout simplement. Michel était jeune, dynamique, très porté vers la musique de son temps. Il aimait la chanson moderne, il raffolait du jazz et il a préféré faire carrière dans la musique moderne que dans la musique classique.

Au cours de ses tournées avec les vedettes de la chanson popu-

laire, Michel Legrand se met à écrire des orchestrations si originales que les critiques de music-hall le remarquent aussitôt. Il enregistre un premier disque, fait de ses seules orchestrations. Le titre ? *I Love Paris*, un « long jeu » qui a fait long feu. Ce microsillon obtient un énorme succès aux États-Unis et au Canada. Encouragé par ce premier succès, Michel Legrand enregistre plusieurs autres disques. Puis il fait de la musique de films pour Godard, Demy et Varda, notamment. Il en arrive enfin à une de ses plus belles créations, *les Faraplumes de Cherbourg*. C'est un triomphe, une sorte de couronnement de sa carrière, qui incite Michel Legrand à cultiver ce dernier aspect de ses multiples talents : la chanson. Avec Eddy Marnay, il écrit des chansons et il décide de les chanter lui-même. On lui demande d'en faire un disque. Il accepte et c'est un succès, en France cette fois, où ses compatriotes le découvrent enfin sous son vrai jour.

C'est un fait : Michel Legrand est un des meilleurs ambassadeurs de la musique populaire française à l'étranger. Il est si connu aux États-Unis qu'il écrit en ce moment une comédie musicale qui sera créée à Broadway bientôt.

A l'émission *Michel Legrand*, le 6 janvier, c'est surtout Michel Legrand chanteur qui sera mis en relief : un chanteur aussi à



l'aise dans le jazz que dans la chanson tendre.

Pierre Morin qui, assisté de Pauline Paré, a réalisé cette émission spéciale, nous a dit : « Michel Legrand est une sorte de génie de la musique moderne. C'est un musicien ouvert à tous les genres de musique, des maîtres classiques aux derniers représentants du yé-yé en passant par toutes les écoles de jazz, par la danse, la chanson et la comédie musicale. Michel Legrand est une personnalité ex-



traordinaire. C'est un plaisir de travailler avec lui. Tout le monde pense comme moi. L'équipe a été enchantée de la gentillesse, de l'amabilité et de l'ardeur au travail de Michel Legrand. C'est une des émissions de variétés que j'ai faites avec le plus grand plaisir. On se demandera ce que viennent faire à cette émission Elaine Bédard, Colette Devlin, Claire Gagnier et Andrée Lachapelle. Je ne veux pas en dire trop là-dessus pour l'instant, de même que je ne veux pas révéler le programme de l'émission. Disons tout simplement que Michel Legrand sera entouré de quatre jolies femmes qui dialogueront et chanteront avec lui. Elles rendront hommage à sa musique, et lui rendra hommage à leur beauté et à leur talent. »

Michel Robichaud a dessiné les robes que porteront Elaine Bédard, Colette Devlin, Claire Gagnier et Andrée Lachapelle. Les maquillages et les coiffures sont de Jacques Lafleur, le dispositif scénique de Pierre Bourassa et la réalisation technique de Philippe Lamarche.

Cette émission consacrée à Michel Legrand, présentée en primeur au réseau français le 6 janvier à 10 heures, sera reprise à Festival, au réseau anglais de télévision de Radio-Canada, le mercredi 12 janvier à 9 h. 30 du soir.

Fernand Côté

Festival du cinéma polonais contemporain



Les Innocents Charmeurs



Mère Jeanne des Anges

tele vision Ciné-club a terminé sa saison le 28 décembre. Lors de la dernière émission de la série, Guy Joussemet, chef adjoint du Service des émissions sur film, a annoncé aux téléspectateurs du réseau français un Festival du cinéma polonais contemporain. La « première » sera présentée le mardi 4 janvier à 11 h. 30 du soir, soit à l'heure même où passait Ciné-club.

Une vingtaine de films polonais choisis parmi les plus représentatifs du cinéma de ce pays ont déjà été retenus. La plupart de ces films seront présentés dans leur version originale, avec sous-titres français. Il s'agit, dans tous les cas, de films très importants et réalisés par les plus habiles cinéastes polonais de l'heure, tels que Has, Kawalerowicz, Kutz, Munk, Polanski et Wajda. Les six premiers films seront : *Une fille a parlé* de Wajda, le 4 janvier; *Ils aimaient la vie* de Wajda, le 11 janvier; *Cendres et diamants* de Wajda, le 18 janvier; *L'Ombre* de Kawalerowicz, le 25 janvier; *De la*

veine à revendre de Munk, le 1er février, et *Panique sur un train* de Kutz, le 8 février.

Dans la liste des films qu'on verra au cours de la saison, notons les titres de *Eroica*, *Train de nuit*, *Mère Jeanne des Anges*, *Lotna*, *les Innocents Charmeurs*, *Lady Macbeth de Sibérie*, *le Couteau dans l'eau*, *Samson*, *les Adieux*, *L'Or de mes rêves*, *Adieu jeunesse*, *L'Ari d'être aimé* et *Manuscrit trouvé à Saragosse*.

L'essor du cinéma polonais tient presque du miracle quand on songe que la Pologne est sortie de la dernière guerre complètement ravagée et démunie de tout. Pourtant, dès les premières heures de la drôle de paix occupée que la Pologne a connue, les artisans du cinéma polonais se sont mis à l'oeuvre. Entre 1945 et 1965, les cinéastes polonais ont réalisé plus de 150 films dont 30 ont été primés 50 fois dans les différents festivals internationaux où ils ont été présentés. Guy Joussemet nous dit : « Le cinéma polonais est d'une qualité exceptionnelle. Les Polonais sont des acteurs remarqua-



Adieu jeunesse

bles et ils sont dirigés de main de maître, selon une technique totalement différente de la technique que nous connaissons, celle de l'Ouest. Mais si la manière de travailler est différente, les résultats sont là pour nous prouver qu'elle est excellente. Il faut dire aussi que les réalisateurs de cinéma, en Pologne, sont en général des hommes cultivés, ingénieux, doués d'une grande imagination. Ils font aussi appel aux valeurs les plus sûres que compte la Pologne chez les écrivains et les artistes.»

Pour mieux comprendre le cinéma polonais, il faut se souvenir que de 1795 à 1918 la Pologne a cessé d'exister. Comme l'écrit François Chevassu, dans *Image et son* : « Il y a eu cent vingt-trois ans de sommeil, un éveil de vingt ans et l'effroyable boucherie nazie. On peut, certes, gloser en comptant les films de guerre polonais. Mais sait-on toujours que l'Allemagne s'est livrée vis-à-vis de la Pologne à un génocide identique à celui dont elle accabla les Juifs? « J'en ferai », disait Hitler, « un vieux



Train de nuit

nom oublié sur les cartes anciennes. » Le premier miracle polonais, c'est que la Pologne existe. C'est qu'après des siècles d'asservissement, de souffrances, de persécutions innombrables et innommables, elle ne se contente pas de survivre mais se donne cette suprême élégance de vivre et d'être une nation-phare. Le second miracle, c'est que ce petit pays accablé, qui s'est consue de toutes pièces une industrie, en même temps qu'il relevait ses ruines, se soit, de surcroît, offert le luxe d'une vie intellectuelle et culturelle qui est actuellement une des plus riches du monde. De 1795 à 1918, la Pologne a cessé d'exister. Mais la *Cinématographie polonaise* commence par cette phrase : Au cours de la dernière décennie du XIXe siècle, à Varsovie, de même que dans les autres capitales européennes, on s'ingéniait à construire un appareil qui « animerait la photographie »... et, en 1894 la Pologne qui n'existait pas inventa le *pléographe*. »

Bien que nous ayons vu plusieurs films polonais lors des der-



L'Art d'être aimé

niers Festivals du film de Montréal, l'exposé de François Chevassu sur la Pologne aidera grandement les téléspectateurs à connaître un peu mieux l'âme polonaise illustrée dans le cinéma par trois grands thèmes : la guerre, la religion et l'héroïsme.

Le premier film du *Festival du cinéma polonais contemporain* sera *Une fille a parlé* de Wajda. C'est un film de guerre où l'héroïsme et la religion se mêlent à l'amour. Le climat du film traduit déjà la prédilection de Wajda pour les éclairages expressionnistes. Mais pour des résistants qui vivent dans l'illégalité, cette dominante de l'ombre se conçoit fort bien. On ne saurait reprocher au réalisateur un certain romantisme, parfaitement adapté à l'âge des héros et à la force de leurs passions.

Mises en ondes à Montréal par Marie Tessier-Lavigne, les émissions du *Festival du cinéma polonais contemporain* seront présentées avec des graphiques de Fred Back, sur la musique de *Suite of Ancient Polish Airs and Dances* d'Andrzej Paniecnik.

Nouvelles émissions du trimestre d'hiver à la radio

radio L'année 1966 apportera, aux auditeurs du réseau français de Radio-Canada, une série de nouvelles émissions qui débiteront dans la première semaine de janvier.

Ils pourront entendre, le lundi à 8 heures du soir, *Musiciens d'aujourd'hui*; le mardi à 4 heures de l'après-midi, *la Gaïeté lyrique*; le mercredi à 4 heures de l'après-midi, *la Rose des vents*, et à 11 heures le soir, *la Chanson de toujours*; le jeudi à 10 h. 30 du soir, *Moussorgsky et ses mélodies*; le vendredi à 8 h. 30 du soir, *les Maîtres du piano* et, à 10 h. 30, *Jeux*; le samedi à midi, à l'intention des jeunes, *Bob Morane* et ses aventures (à compter du 8 janvier), et enfin, tous les soirs de la semaine, du lundi au vendredi à minuit, *Recueillement*.

Chacune de ces émissions fera l'objet d'un article spécial dans les prochaines livraisons de *La Semaine à Radio-Canada*.

Quelques émissions spéciales du jour de l'An à la télévision

Festival des roses

tele vision Des millions d'Américains et tous les Canadiens amateurs de football et de folklore seront présents devant leur petit écran, le samedi 1er janvier, à 11 h. 30 du matin, pour assister au *Festival des roses*, qui se déroulera à Pasadena, en Californie.

Ce grand et pittoresque reportage sera diffusé en direct au réseau français de télévision. Réalisé par Yvon Giguère, il sera commenté par Lizette Gervais, Jean-Maurice Bailly et Roger Baulu.

Cette année, le président de ce 77^e Festival des roses, M. J. Randolph Richards, a voulu associer les pays étrangers pour faire de ce défilé la reconstitution en petit du monde entier.

Vingt et un pays participeront au festival, en envoyant des fleurs qui symbolisent leur pays et décoreront les divers chars allégoriques. La Belgique y sera représentée par l'azalée; le Canada, par la feuille d'érable; le Danemark, par l'anémone; l'Égypte, par le lotus; l'Angleterre, par la rose; la France, par la fleur de lis; la Grèce, par la violette; la Suisse, par l'edelweiss; la Chine, par le narcisse, etc.

Le Canada y enverra une importante délégation de la Colombie-Britannique, présidée par le premier ministre de cette province, M. W. A. C. Bennet. Une section de cavalerie de la Gendarmerie royale du Canada participera à la parade. Une fanfare de 130 jeunes musiciens recrutés à Vancouver apportera



Il Posto

une note pittoresque à ce défilé. Les membres de cette fanfare portent l'exacte réplique des fameux uniformes orange, noir et or des Beefeaters Guards de Grande-Bretagne. Enfin, un char allégorique racontera les 100 ans d'histoire et de progrès de la province de la Colombie-Britannique.

Les fleurs, les jolies filles de Californie, les chevaux de la Gendarmerie royale, les chars allégoriques, les personnalités du monde sportif formeront, en ce 1er jour de l'An, le plus bel hommage au sport national de la jeunesse américaine.

« Il Posto »

A l'émission *Images en tête*, le 1er de l'An à 4 h. 30, Radio-Canada présentera *Il Posto*, un film d'Ermanno Olmi, qui gagna le Grand Prix de l'Office international du cinéma à Venise, en 1961.

Le film raconte, très doucement chuchoté, un peu à la manière de Tchekhov, l'histoire d'une réussite qui peut être aussi un échec. Un jeune garçon, maigre, pâle et timide, ouvre sur l'existence de grands yeux étonnés. Il est intelligent et il ne le sait pas. Il a un cœur prêt à battre, et il s'émerveille de l'entendre. Il est fils de famille pauvre et il doit trouver un emploi. Il quitte son logement de banlieue au petit matin; il vient se frotter, frère étourdi, à la grande ville inhumaine. Il n'a rien d'un Rastignac. Il n'est qu'un petit jeune homme, mi-ouvrier, mi-paysan, qui a fait des études et vient en cueillir le fruit dans cette ville qui lui est aussi étrangère qu'une autre planète. Pourtant, il a sa vie aussi, ce bonhomme tout simple. A la recherche d'un emploi, il arpente les couloirs, passe tests et examens. Il rencontre même une très jolie

adolescente. Il boit un espresso avec elle. La petite fleur bleue s'insinue entre les blocs de béton. La première ambition de ce jeune homme tendre et timide est atteinte. Il a réussi son examen. Il ira au bal, mais il y attendra vainement la jeune fille dont le visage orne sa vie. Si sa vie sentimentale est meurtrie, sa vie professionnelle, par contre, commence avec succès. La mort d'un employé lui permettra d'accéder à un poste (*Il Posto*) honorable et stable.

Dans cette vie de grisaille, l'amertume point constamment sous la douceur. Dans la naïveté de son récit, Ermanno Olmi fait le réquisitoire de la vie sociale.

Sandro Panzerri fait du personnage central une composition d'une rare sobriété, tout en silences et en coups d'oeil furtifs et éloquents, qui en disent long sur ses états d'âme. Ce film mérite notre attention.

Votre choix

Au soir du Nouvel An, vers 10 h. 15, l'émission *Votre choix* reçoit, en la salle Bonaventure de l'hôtel Reine-Elizabeth, à Montréal, des Mexicains et des

amoureux de leur pays. Tandis que le froid règne chez nous et que la neige couvre les trottoirs de nos rues, c'est le soleil du Mexique que nos hôtes nous apportent; ce sont sa chaleur, son pittoresque, son mystère aussi qui viennent égayer notre soirée du 1er de l'An.

Parmi les invités de Nicole Germain figurent les membres de la troupe mexicaine Aztlán, jeunes gens et jeunes filles de Mexico qui aiment danser les danses folkloriques de leur pays. Pour nous, ils danseront la Sandugna (qui exalte la majesté de la femme), la Chapaze (ou danse du sanglier) et la Jarana.

Cette fête mexicaine se terminera, selon la tradition, par le bris de la pignata qui répandra sur tous les invités ses sucreries et ses cadeaux, gages de bonheur pour l'année qui commence.

Au nombre des amoureux du Mexique, Nicole Germain comptera, ce soir-là, Murielle Millard et Denise Saint-Pierre, qui apporteront le témoignage de leur admiration pour ce pays aux traditions séculaires.



Le Mexique à "Votre choix"



Le «Téléthéâtre» présente «Il est important d'être Aimé», oeuvre d'Oscar Wilde

tele
vision

Le dimanche 2 janvier à 9 heures, le *Téléthéâtre* de Radio-Canada nous emmènera à la découverte du petit monde d'Oscar Wilde.

Il est important d'être Aimé est une savoureuse comédie où deux jeunes gens de la « gentry » londonienne se créent, l'un, un frère dévergondé, l'autre, un ami maladif, pour donner le change à leur famille respective et masquer leurs frasques. Algernoon et Jack ont des occupations savamment inutiles. Ils portent des redingotes parfaitement coupées et des hauts de forme clairs, impeccables.

Mais Jack se fait appeler Aimé à Londres. En vérité, il a dit à Cecily, sa pupille, qu'il avait un

frère de ce nom — jeune homme débauché qui lui cause d'innombrables soucis — afin de pouvoir passer ses fins de semaine à Londres. Malheureusement pour Jack, c'est ce prénom d'Aimé qui a surtout séduit la cousine d'Algernoon, la romanesque Gwendoline dont il compte demander la main. Cette jeune fille idéaliste s'est juré, depuis qu'elle est toute petite fille, d'épouser un homme qui s'appellerait Aimé. Dès qu'il formule sa demande, elle tombe dans les bras de Jack, éperdue de bonheur. Hélas! lady Bracknell, sa mère, qui surgit inopinément dans le salon, fait passer un petit examen prénuptial au jeune prétendant et apprend, horrifiée, qu'il a été trouvé dans un sac de

voyage à la consigne de la gare Victoria. Cette origine ne paraît pas à lady Bracknell un titre suffisant pour être admis dans la bonne société.

Pour compliquer encore les choses, Algernoon, qui meurt d'envie de connaître Cecily, se présente à la maison de campagne de Jack en se faisant passer pour son jeune frère débauché, le jour même où Jack décide de rentrer de Londres pour annoncer que son frère est mort. Or Cecily, depuis toujours, était amoureuse de ce jeune et mystérieux frère dont le nom d'Aimé l'avait également séduite. Elle tombe dans les bras d'Algernoon. Gwendoline accourt à son tour, tombe dans les bras de Jack. Tout pourrait se terminer par deux mariages si Jack pouvait fournir à lady Bracknell une autre parenté que le sac de voyage où on l'a trouvé tout petit. Dieu merci! l'auteur a prévu une solution à cette origine mystérieuse. Ce détail résoudra les pires complications, car — et ce sera la morale de l'histoire — il est surtout important d'être Aimé.

L'adaptation française pour la télévision a été faite par Gérard Tassé. Celui-ci fait preuve d'une grande virtuosité pour rendre compréhensibles, drôles et agréables, les sinuosités de langage d'Oscar Wilde.

Grâce au réalisateur Paul Blouin, les téléspectateurs auront le plaisir de suivre les ébats de Jean-Paul Dugas (Algernoon), de Gabriel Gascon (Jack), de Denise Pelletier (lady Bracknell), de Catherine Bégin (Cecily). Les autres comédiens qui participent à ce *Téléthéâtre* sont Janine Sutto, Jacques Galipeau, Gilles Pelletier et Yvon Bouchard.

Il est important d'être Aimé sera présenté dans des décors de Théo Aras. Les costumes sont de Janine Caron. Réalisation technique: Noël Lecluyse.



Margot Lefebvre



Aglaré



Doris Lussier



Michel Louvain



Yoland Guérard

On célèbre la nouvelle année avec une pléiade d'artistes à « Music-hall »

tele
vision

A *Music-hall* le dimanche 2 janvier à 8 heures du soir, au réseau français de télévision de Radio-Canada, on célébrera la nouvelle année avec des artistes de renom.

L'hôtesse de la série, Elaine Bédard, accueillera à cette émission Les Classels, Jimmy Ray, Margot Lefebvre, Yoland Guérard, Aglaé, les Launsbury Sisters, Doris Lussier et Michel Louvain. La plupart de ces artistes comptent parmi les plus populaires auprès du public d'expression française. Disons tout de suite, pour les faire mieux connaître, que Jimmy Ray est une sorte de magicien et d'oise-

leur qui jongle avec des oiseaux comme ses collègues avec des lapins. Quant aux Launsbury Sisters, ce sont deux ravissantes jeunes filles qui jouent avec le feu : pour de plus amples précisions, il faudra regarder *Music-hall*.

Le reste de la distribution compte des valeurs sûres chez les artistes canadiens-français. Les Classels enchantent toujours les jeunes qui raffolent de danse et de yé-yé. Margot Lefebvre n'a pas été choisie en vain Miss Radio-télévision 65. Sa voix charme toujours et sa gentillesse plaît à tous. Yoland Guérard, avec sa profonde voix de basse, captive les mélomanes. A *Music-hall*, en-

touré de huit danseuses, il chantera *Larmes gitanes*, *Deh vieni alla finestra* et *Finch'han dal vino*. Aglaé, qui a beaucoup changé depuis ses débuts, nous reviendra précisément dans quelques-unes des chansons qui l'ont fait connaître au grand public. Elle chantera : *Dans nos campagnes*, *Aglaré, la Sauvage du nord*, *le Carnaval* et *Danse*. Doris Lussier, animateur de *la Poule aux oeufs d'or*, alias le truculent Père Gédéon, récitera un monologue de sa façon. Le Père Gédéon est toujours aussi amusant, aussi vert et aussi ingambe, mais il paraît qu'il est moins rabelaisien. Serait-il devenu plus sérieux avec l'âge ? C'est ce qu'on verra le 2 janvier. Enfin, Michel Louvain ! Monsieur Radio-télévision 65. Toujours aussi populaire auprès des jeunes, même les plus enragés de yé-yé, toujours aussi aimé d'un public dont l'âge peut varier de 15 à 75 ans, Michel Louvain séduit ses nombreuses admiratrices et il plaît aux gens des milieux les plus divers, à cause de son sourire, de sa gentillesse, de sa sensibilité. A *Music-hall*, le 2 janvier, Michel Louvain chantera une mélodie intitulée *Portrait en couleurs*.

Cette émission se terminera par un numéro intitulé *Quand vient le premier janvier*, numéro qui réunira sur la scène tous les invités de *Music-hall*, avec leur hôtesse Elaine Bédard. Ce *Music-hall* sera réalisé par Maurice Dubois, dans des décors signés Jean Léveillé, avec des costumes de Yvon Duhaime. Les danses seront réglées par Michel Conte et les musiciens, dirigés par Michel Brouillette.

Une émission à ne pas manquer : *Music-hall* le dimanche 2 janvier à 8 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

La radio du jour de l'An, une radio animée



Jacques Boulanger téléphone à ...



Pétula Clark, à Paris, ...



Brigitte Bardot, à Los Angeles, ...

radio Quatre émissions spéciales marqueront le jour de l'An, au réseau français de Radio-Canada. On pourra entendre, à 1 h. 30 de l'après-midi, le *Jour de l'An international*; de 2 heures à 5 heures, *Variétés du jour de l'An*; de 5 heures à 6 heures, *Radio-transistor* et, exceptionnellement, à 8 h. 30 le soir, le *Metropolitan Opera*.

Le Jour de l'An international

Réalisée par Louise Decelles du Service international de Radio-Canada (section française), cette émission permettra aux auditeurs du réseau de s'initier aux diverses façons de célébrer la nouvelle année à travers le monde.

Pour avoir une idée des façons d'accueillir la nouvelle année dans les autres pays du monde, Louise Decelles a fait appel aux chefs des sections étrangères du Service international. C'est ainsi que les représentants des sections hongroise, ukrainienne, polonaise, allemande, russe, tchèque et autres s'adresseront tour à tour aux auditeurs, leur présentant, outre leurs vœux, la musique de leurs pays respectifs. Comme il sera impossible de présenter tous

les pays en une demi-heure, une partie de l'enregistrement des sections étrangères sera diffusée le lendemain, dimanche 2 janvier, à l'émission *Le monde parle au Canada*.

Variétés du jour de l'An

De 2 heures à 5 heures, les auditeurs de Radio-Canada pourront se balader au rythme d'un *Sur quatre roues* tout à fait dans l'esprit du jour de l'An. Musique populaire, chansons de circonstance, vœux de bonne et heureuse année parviendront aux auditeurs tour à tour de Montréal, Québec, Chicoutimi, Moncton, Ottawa et Toronto. Ce sera une émission des plus divertissantes à l'intention des joyeux convives à peine sortis de table, alors que « la parenté est arrivée » pour fêter le jour de l'An.

Radio-transistor

De 5 heures à 6 heures, les jeunes épris de vedettes d'aujourd'hui, de danse moderne et de musique hautement rythmée, ne voudront pas rater cette émission spéciale de *Radio-transistor*. Le réalisateur, Gérard Binet, et

l'animateur, Jacques Boulanger, promettent aux habitués de *Radio-transistor* une émission du tonnerre. Comme d'habitude, bien sûr, il y aura de la musique à gogo. Mais ce samedi-là, ce sera le jour de l'An et, afin de célébrer dignement la nouvelle année, Jacques Boulanger se déguisera en téléphoniste. De Montréal à Paris, Los Angeles, New York ou Saint-Tropez, Jacques donnera des coups de fil à toutes les vedettes canadiennes ou françaises qu'il pourra rejoindre.

Il n'est pas dit que tous ces artistes seront là au moment précis où Jacques les appellera. Mais il est à peu près assuré de vous faire entendre Pétula Clark, Michèle Torr et France Gall, à Paris; Brigitte Bardot, à Los Angeles; Aglaé, Gilles Vigneault, Donald Lautrec, Serge Laprade, Dominique Michel et Daniel Guérard, à Montréal. Amusant, ne trouvez-vous pas ?

A chacune des vedettes interviewées, Jacques demandera : « Que faites-vous aujourd'hui, 1er janvier 1966? Que souhaitez-vous ? »



et Gilles Vigneault, à Montréal.

vous aux personnes que vous aimez le mieux? Quels sont vos projets et vos résolutions pour 1966 et, enfin, quels vœux formulez-vous à l'intention des copains et des copines de *Radio-transistor*?

Ça promet d'être intéressant et les jeunes vont bien s'amuser à *Radio-transistor*, le samedi 1er janvier de 5 heures à 6 heures.

Le Metropolitan Opera

C'est à 8 h. 30 le soir que le *Metropolitan Opera* présentera aux mélomanes de Radio-Canada *Madame Butterfly* de Puccini.

La distribution comprendra Renata Scotto, qui fera ses débuts au Met dans le rôle de Cio-Cio-San; John Alexander (Pinkerton), John Robert Dunlap (Sharpless), Joann Grillo (Suzuki), Shirley Love (Kate), Robert Schmorr (Goro), Russell Christopher (Yamadori), Norman Scott (l'oncle-prêtre), Gene Boucher (le commissaire impérial) et William Stanz (le secrétaire). L'orchestre sera sous la direction de George Schick. Chef des chœurs: Kurt Adler.

Bob Morane fait son entrée à la radio



radio Bob Morane se présentera aux jeunes auditeurs du réseau français de Radio-Canada le samedi 8 janvier à midi. À compter de cette date, tous les samedis à la même heure, le héros des jeunes vivra une nouvelle aventure sur les ondes de Radio-Canada.

Réalisée par Gérard Binet, la série *Bob Morane* mettra en vedette Dominique Briand. Celui-ci définit à l'intention des adultes le personnage de Bob Morane: « Bob Morane, pour moi, c'est le James Bond des jeunes de dix à seize ans. Bob Morane, c'est le héros par excellence des jeunes. C'est un personnage séduisant, paré de toutes les qualités exceptionnelles que les jeunes prêtent d'habitude aux héros. Il est beau, il est riche, il est pur, il est courageux, il est magnanime. Toujours prêt à prendre la défense des faibles et des opprimés, il ne recule devant aucun danger pour faire triompher les bonnes causes. Commandant d'aviation durant la dernière guerre, il a gardé de son stage dans l'armée le sens de la discipline et le goût des voyages. Il se balade continuellement en jaguar, en bateau ou en avion d'un continent à l'autre et il passe les frontières des pays comme on va en banlieue. Avec son ami Bill Valentine, Écossais et grand buveur de scotch, il démasque les mafias italiennes, chinoises ou internationales. Il arrache les jeunes filles des mains de leurs agresseurs et il dénoue les intrigues les plus compliquées, comme en se jouant.

« Un jour à Shanghai, le lendemain à New York ou à Paris et la semaine suivante à Calcutta, Bob Morane se conduit en héros partout, s'attirant l'admiration de tous les garçons qui voudraient bien lui ressembler. »

On retrouvera, aux émissions de la série *Bob Morane*, des comédiens aussi connus que Pierre Dufresne, Paul Hébert, Catherine Bégin, Henri Norbert, François Rozet, Paul Buissonneau, Janine Fluet, Hubert Fielden, Yvon Dufour, Jean Besré et plusieurs autres. Que les jeunes se le disent: *Bob Morane*, tous les samedis à midi à compter du 8 janvier.

«Moussorgsky et ses mélodies»



Boris Christov



Moussorgsky



Alexandre Lieven

Le jeudi 6 janvier, débute au réseau de radio une série d'émissions consacrées à l'intégrale des mélodies de Moussorgsky.

Le réalisateur de ces 13 émissions, Claude Garneau, a bien voulu donner ici pour nos lecteurs les raisons qui l'ont amené à choisir ce musicien russe et ces 63 mélodies dont quelques-unes seulement sont connues du grand public.

Cette intégrale a été enregistrée par la célèbre basse russe Boris Christov et par l'Orchestre national de l'O.R.T.F., dirigé par Georges Tzipine. L'artiste interprète ces chansons dans leur version originale et avec une compréhension parfaite du texte musical.

Pour la présentation de ces mélodies, Claude Garneau a l'avantage de les voir traduites et commentées par un membre de la section russe du Service international de Radio-Canada, M. Alexandre Lieven. Celui-ci y ajoute quelques-uns de ses souvenirs d'enfance sur Christov et sur les lieux dont parle Moussorgsky.

Ajoutons que Claude Garneau s'intéresse depuis longtemps à l'art vocal, auquel il a consacré plusieurs séries d'émissions, et qu'il a une estime particulière pour ce musicien de l'École des Cinq qu'il place parmi les «grands de la musique».

«L'importance de Moussorgsky dans la musique, déclare-t-il, peut très bien se résumer par l'influence qu'il a exercée sur Claude Debussy. C'est chez lui que Debussy découvrit une mélodie plus simple et plus souple, un langage harmonique dont les accords ne sont plus les esclaves de fonctions impérieuses.»

Parlant de l'esthétisme de Moussorgsky, Claude Garneau rappelle l'influence que Dargomyzsky eut sur ce compositeur. «Je veux, disait Dargomyzsky, que la note soit l'équivalent du mot. Je veux que la vérité et le réalisme se traduisent par l'abandon de la mélodie pour un récitatif souvent mélodique, allant parfois jusqu'à s'épanouir en arioso, mais sans s'y attarder.» Et

Garneau ajoute : «Seul des «Cinq», Moussorgsky révèle l'inquiétude et les contradictions dramatiques de cette société russe si profondément instable dans la deuxième moitié du XIXe siècle. Sans doute Dargomyzsky avait-il ouvert la voie et créé un nouveau langage, mais il fallut le génie de Moussorgsky, son véritable attachement pour le peuple, sa passion de la vérité, pour aboutir à un aussi extraordinaire renouvellement de la musique.»

Les textes de ces mélodies ont été écrits pour la plupart par des camarades du musicien et ils n'ont aucune valeur littéraire. Cependant, il utilisa des poèmes de Koutouzov, de Pleshtiev et de Tolstoï, avec lesquels il prenait de très grandes libertés pour satisfaire à ses exigences musicales. Seuls des poèmes de Heine (*Désir*) et de Goethe (*les Vieillards* et *la Chanson de Méphistopheles*) furent respectés par le compositeur.

Ces poèmes russes seront traduits par Alexandre Lieven et certains, restitués poétiquement par Claude Garneau.

Ces traductions seront lues soit par l'animateur de l'émission, soit par l'annonceur François Bertrand, soit par Claude Garneau.

Moussorgsky et ses mélodies sera diffusé le jeudi soir à 10 h. 30.

Élégie

... d'après Koutouzov

(Sans Soleil)

La nuit repose dans les brumes

Une étoile
une seule étoile.
Vibre dans la noirceur du ciel

Et dans mon cœur
une pensée

Le jour se lève à l'horizon

Et le bruit
le terrible bruit

De la vie monte
rit et gronde

L'étoile et ma pensée se meurent

«La Chanson de toujours»



radio. En France, dit-on couramment, tout finit par une chanson. Ce qui est vrai de ce pays l'est également du Canada français et même de la plupart des pays. La chanson est une manifestation spontanée de la vie humaine. Qu'elle soit populaire ou savante, simple ou complexe, elle exprime les sentiments humains, individuels ou sociaux, elle chante les hauts faits d'un peuple ou l'activité des individus. Complaintes et ballades, comptines et berceuses, chansons héroïques ou chansons de métier, leur nombre est grand et leur aspect varié, adapté aux sensibilités, aux moeurs, aux climats, aux traditions.

Ce sont quelques-unes de ces innombrables manifestations que la nouvelle série d'émissions inscrite à l'horaire du réseau français, le mercredi soir à 11 heures, livrera à notre goût. *La Chanson de toujours* nous offre quelques-uns des plus beaux spécimens de cette expression musicale, que ce soit au Moyen Age ou de nos jours, en langue française ou en langue étrangère.

La réalisatrice, Aline Legrand, entend bien distraire tout le monde et offrir à chacun une chanson de son goût. « Mon intention, dit-elle, est de faire entendre diverses expressions de la chanson, qu'elles soient des troubadours, des polyphonistes de la Renais-

sance, des madrigalistes du XVII^e siècle ou des musiciens de Versailles; qu'elles chantent l'amour des princes, la noblesse des métiers ou la révolte des petites gens. »

Dans cette présentation de la chanson, Aline Legrand n'a pas l'intention de suivre un ordre chronologique. Cet ordre n'est respecté que dans une même émission. Ainsi, à l'émission du 5 janvier, on entendra des chansons à partir de l'époque des troubadours jusqu'aux bergerettes de la cour de Versailles et aux pastourelles. On écoutera un extrait de l'opéra *Hippolyte et Aricie* de Rameau, un autre du *Devin du village* de Jean-Jacques Rousseau, ainsi qu'un passage du *Berger fidèle* de Monteverdi.



Maureen Forrester

Certaines émissions seront axées sur un thème (comme la magie, la sorcellerie) ou sur un pays (l'Espagne contemporaine) ou sur un genre musical (le duo ou la pastorale) ou sur un même sujet (à la manière d'autrefois ou à celle de nos jours).

La diversité de ces programmes apportera, du fait même, une grande diversité d'interprètes. Nous pourrions entendre des chanteurs populaires (Gilles Vigneault, Georges Brassens, Jacques Douai) ou des artistes de la scène lyrique (Victoria de Los Angeles, Dietrich Fischer-Dieskau, Gérard Souzay, Camille Mauranne, Maureen Forrester, Jean-Paul Jeannotte). Les chansons folkloriques harmonisées ou celles de la Renaissance polyphonique seront interprétées par la Chorale Bach de Montréal, les chorales A coeur joie ou l'Ensemble Philippe Caillard.

Ajoutons que la *Chanson de toujours* est aussi diffusée le dimanche à 4 h. 30 de l'après-midi au poste CBF-FM. Mais le contenu de cette série à CBF-FM est différent de la série entendue au réseau de radio le mercredi soir à 11 heures. Deux séries différentes de ces *Chansons de toujours* ne donneront qu'un aperçu d'un répertoire vieux de plusieurs siècles et étendu comme le monde.

SAMEDI 1er JANVIER



• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

- 6.00—Radiojournal
CBAF—Manchettes
- 6.01—CBAF—L'Abord du jour
- 6.05—A la bonne heure!
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—Radiojournal
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Nouvelles du sport
- 6.35—A la bonne heure!
CBAF—L'Abord du jour
- 7.00—Radiojournal
CBOF—Nouvelles locales
- 7.03—A la bonne heure!
CBAF—L'Abord du jour
CBOF—Beau temps, mauvais temps
- 7.15—CBJ—CBC News
- 7.23—Prière
- 7.30—Radiojournal
CBJ—Nouvelles locales
- 7.45—A la bonne heure!
CBJ—Nouvelles locales
CBAF—L'Abord du jour
CBOF—Beau temps, mauvais temps
- 7.54—Chronique sportive
- 8.00—Musique
- 9.00—Radiojournal
- 9.05—Tante Lucille
- 9.30—Pipandor
Chansons et devinettes.
CBJ—Match intercollèges
- 10.00—Revue des nouveaux disques 1965
Animateur: Jean Perreault. Invité: Edgar Fruiter.
- CBAF—Les Beaux Samedis
CBJ—Nouvelles locales
- 11.00—La Revue des sports 1965
- 11.05—CBAF—La Grande Parade de la chanson



Edgar Fruiter

Ces horaires sont établis à l'heure de l'Est, sauf celui de CBWFT, Winnipeg, qui est établi à l'heure des Prairies. Les auditeurs de CBAF et les téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français et anglais. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de ces horaires.

- 11.30—Récital de Montréal
Eva Kowalik, pianiste. — Fantaisie en do mineur (Mozart). — "Il pleut sur la ville" et "Dankes de Moroszek" (Kodaly).
- CBJ—Les Copains d'abord
CBAF—Du côté de Shédiac
CBOF—Refrains de chez nous
CJBC—Racontez-moi
- 11.58—CBJ—Nouvelles locales
- 12.00—Le Canada en 1965
- 12.15—CBJ—Petite histoire d'un grand royaume
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Le Quart d'heure catholique
- 12.45—CBAF—Musique légère
- 12.55—Nouvelles du sport
CBJ—CBC News
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Radiojournal
- 1.15—A notre antenne
CBAF—Récital
- 1.30—Le Jour de l'An international
- 2.00—Variétés du jour de l'An
- 5.00—Radio-transistor
- 6.00—Radiojournal
- 6.10—Voeux
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles locales
- 6.15—CBAF—Le Chapelet
- 6.30—Musique des nations
CBAF—La parole est d'or
- 7.30—Récital du réseau
Fantaisie en do mineur (Mozart); Intermezzo en si bémol mineur, op. 117 no 2 (Brahms); Trois préludes: "Bruyère", "La Terrasse des audiences au clair de lune", et "Général Lavine Excentric" (Debussy); Louise Delisle, pianiste.
- 8.00—Musique de ballet
- 8.30—Metropolitan Opera
"Madame Butterfly" (Puccini). Distribution: Renata Scotta, John Alexander, John Robert Dunlap, Joann Grillo, Shirley Love, Robert Schmor, Russell Christopher, Norman Scott, Gene Boucher et William Stanz, Dir. George Schick.
- 11.30—Radiojournal
- 11.45—Musique de danse
CBAF—Météo et fin des émissions
CBJ—Fin des émissions
- 12.00—Jazz en liberté
Tony Romandini, guitare et son ensemble: Gordon Flemming, piano et accordéon; Alvin Pall, saxophone; Paul Lafortune, batterie; John Lanza, contrebasse.
- 1.00—Recueillement
- 1.05—Fin des émissions

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

- 9.00—Musique
- 10.00—Long métrage
"Bonne à tout faire", comédie sentimentale de Walter Lang, avec Robert Young et Maureen O'Hara. Un original s'engage comme bonne d'enfants.
- 11.30—Festival des roses
Le défilé de Pasadena, en Californie. Commentateurs: Lizette Gervais, Jean-Maurice Bailly et Roger Baulu.
- 1.45—Film
- 2.00—Elles
Défilé de mode printanière, avec John Kelly. — Les prévisions de l'année pour les différents signes du zodiaque, avec Henriette Herzig. — Les chansons de Claude Septembre. Animateurs: Aline Desjardins et Jean-Claude Cardinal.
- 3.00—Tour de terre
"Le Zodiaque". Avec Lise LaSalle et Jean Besré. Musique: François Morel.
- 3.30—La Souris verte
Claudia raconte l'histoire de "L'Âne tétu et le délicieux chardon". Musique: André Gagnon.
- 4.00—Sir Winston Churchill
"La Bataille d'Angleterre".
- 4.30—Images en tête
Le film à l'affiche: "Il Posto", étude psychologique d'Ermanno Olmi. — Reportage sur le tournage du film "Le Jour de l'An arménien". Animateurs: Jean-Yves Bigras et Michel Garneau.
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Voeux du gouverneur général du Canada
- 7.00—Jeunesse oblige
"Jeunesse oblige à gogo", avec Daniel Giraud. Invités: Philippe Arnaud, Guy Boucher, Ginette Ravel, Claire Lepage et les Quatre-vingt.
- 8.00—La Poule aux oeufs d'or
- 8.30—La Soirée du hockey
New York à Montréal.
- 10.15—Votre choix
Chansons et danses du Mexique. Animatrice: Nicole Germain.
- 10.45—Films
"X... Y... Z...", réflexions philosophiques d'un promeneur solitaire dans un cimetière de chiens sur les bords de la Seine. — "Max veut apprendre à patiner".
- 11.00—Téléjournal
- 11.10—CBOFT—Dernière édition
- 11.15—Nouvelles du sport

11.30—Cinéma
"Assassins et voleurs", comédie de Sacha Guitry, avec Jean Poiret, Michel Serrault, Magali Noël et Darry Cowl. Un cambrioleur s'introduit dans un bureau au moment où l'occupant s'apprête à se suicider.



Ginette Ravel, invitée à "Jeunesse oblige".

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

- 9.00—CBMT—Extension
- 9.30—CBMT—Follow the Leader
- 10.00—CBMT—Steve's Corner
- 10.30—CBMT—The Alvin Show
- 11.00—CBMT—Deputy Dawg
- 11.30—Tournament of Roses Parade
- 1.45—Film
- 2.00—CBC Sports Presents
"Cross Canada Curling".
- 3.00—CBC Sports Presents
"CBS Golf Classic".
- 4.00—Sports Review 65
- 4.30—CBC TV News
- 4.45—Rose Bowl Game
- 7.30—Danger Man
- 8.30—Hockey
New York à Montréal.
- 10.15—Juliette
Invité: Don Francks.
- 10.45—CBMT—The Outdoorsman
CBOT—Sports Unlimited
- 11.00—CBC TV News
- 11.10—CBMT—Final Edition
CBOT—News and Sports
- 11.15—CBMT—Weekend in Sports
CBOT—Saturday Night Theatre
- 11.20—CBMT—Film Favourites
"It's Always Fair Weather", comédie musicale, avec Gene Kelly, Dan Dailey et Cyd Charisse.

• CBWFT/3 WINNIPEG

- 4.00—Voeux du gouverneur général du Canada
- 4.15—A communiquer
- 4.45—Vedettes d'aujourd'hui
- 5.15—100 millions de jeunes
- 5.45—Tour de terre
- 6.15—Téléjournal
- 6.30—Le Roman de la science
"Gutenberg et l'imprimerie".
- 7.00—La Petite Fille aux allumettes
- 8.00—La Poule aux oeufs d'or
- 8.30—Long métrage
"Nicole Germain et la jeunesse qui chante", avec Gisèle Mars, Mikaëline, Danielle Dominique, Claire Lepage, Judith Joyal et André Lejeune.
- 10.30—Film
11.00—Cinéma
"Le Manteau", drame russe, d'après Gogol. Un vieux fonctionnaire parvient à force d'économie, à s'acheter un manteau neuf.

DIMANCHE 2 JANVIER

radio am

• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

6.00—CBAF—Témoignages
6.15—CBAF—Discophilie
8.00—Radiojournal
8.05—Beau dimanche
Le Nouvel An à Vienne: Schmelzer, Muffat, Haydn, Schubert et Strauss.
8.55—Méditation
9.00—Radiojournal
9.05—L'Heure du concerto
Concertos no 5 et 6 (Haendel): Marie-Claire Alain, organiste, et l'Orchestre de chambre de La Sarre, dir. Karl Ristenpart. — Concerto en la, K. 622 (Mozart): Reginald Kell, clarinettiste, et la Sinfonietta Zimbley.
10.00—Récital
Joan Patenaude, soprano, et Charles Reiner, pianiste. "Poema en forma de Canciones" (Turina); "O Del mio Dolce Ardor" (Gluck); "Il mio bel Fuoco" (Marcello); "Yergin, tutto Amor" (Durante); "La Violetta" (Scarlati); Air de Lia de "L'Enfant prodige" (Debussy).

10.30—Regards sur le Canada français
11.00—Orchestre de chambre de Vancouver
Symphonie no 49 en fa mineur (Haydn); Nocturne (McPhee); Suite "Rakastava" (Sibelius); Suite "Les Oiseaux" (Respighi).
CBJ—Le Tiroir aux souvenirs
11.30—CBJ—Occupons-nous de nos affaires.
12.00—Radiojournal
12.02—Le monde parle au Canada
Coutumes et traditions du Nouvel An.
CBJ—Notre artiste invité
12.30—Match intercités
Animateur: René Arthur.
12.59—Signal-horaire
1.00—Radiojournal
1.10—CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—Terre nouvelle
Animateur: le R. P. Paul Doucet, o.p.
2.00—Radiojournal
2.02—Sur quatre roues
De Québec.
2.30—Sur quatre roues
De Chicoutimi.

3.00—Radiojournal
3.02—Sur quatre roues
De Moncton.
3.30—Sur quatre roues
De Toronto.
4.00—Radiojournal
4.02—Sur toutes les scènes du monde
"La Descente d'Orphée" de Tennessee Williams. Distribution: Albert Millaire, Gisele Schmidt, Michèle Rossignol, Jacques Auger, Jean Lajeunesse, Barbara Val, Jean-Pierre Compain et Colette Courtois. Adaptation française: Raymond Rouleau; adaptation radiophonique: Raymond-Marie Léger; réalisation: Roger Clérice.
5.30—Une loge à l'opéra
"A vos yeux" et "Partagez-vous mes fleurs", extr. de "Hamlet" (Thomas); Maria Callas, soprano. — "Largo al factotum", extr. de "Barbier de Séville" (Rossini); Leonard Warren, baryton. — "La Prière d'Elizabeth", extr. de "Tannhäuser" (Wagner); Régine Crespin, soprano. — "Le Veau d'or", extr. de "Faust" (Gounod); André Pernet, basse.
5.55—Nouvelles du sport
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles locales

6.00—Radiojournal
6.10—Musique
Ronde pour clarinette et piano (Hindemith): Reginald Kell et Joël Rosen.
6.30—CBAF—Le Chapelet
6.45—CBAF—Musique légère
7.00—L'esprit souffle où il veut
CJBC—Ecoute cette chanson
7.30—Le Hockey du dimanche
Montréal à New York.
8.15—CJBC—Paysages musicaux
9.30—Le Cabaret du soir qui penche
10.30—Radiojournal
10.40—Tour des capitales
Animateur: Gaëtan Legault, à Ottawa. La politique internationale: de Paris, Londres, Washington et New York.
10.55—Nouvelles du sport
11.00—Le Cabaret du soir qui penche
Avec Guy Mauffette.
CBAF—Détente
11.25—CBAF—Météo et fin des émissions
12.00—Radiojournal
CBJ—Fin des émissions
12.02—Musique variée
CJBC—Fin des émissions



Joan Patenaude donnera un "Récital", dimanche matin à 10 heures. Elle sera accompagnée par Charles Reiner.



television

• CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

CRVT/11 QUÉBEC

9.00—Musique
10.00—Long métrage
"Le Voyageur sans billet", film de William Fairchild, avec Moira Lister et Noëlle Middleton. Deux jeunes Anglais partent seuls pour assister au couronnement de la reine d'Angleterre.
11.30—Le Jour du Seigneur
12.30—Les Sports en 1965
Les principaux événements dans le monde des sports en 1965. Commentateurs: René Lacavalier, Jean-Maurice Bailly, Richard Garneau, Raymond Lebrun et Lionel Duval.
CBVT—Bonjour dimanche
1.00—A la découverte des Philippines
CBOFT—Vu et entendu
CBVT—Récital
1.30—Les Travaux et les jours
L'année agricole en 1965; invité: M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture du Québec. — Les principales réalisations du ministère fédéral de l'Agriculture en 1965, avec Gustave Larocque. — L'actualité, avec Germain Lefebvre. — La chronique horticole, avec Auray Blain.
2.00—Football américain
Ligue nationale de football: championnat.
4.30—Echos du sport

5.00—Signes du temps
5.30—L'Heure des quilles
6.30—Expo 67
7.00—Walt Disney présente
"Merveilles du monde aquatique".
8.00—Music-hall
Invités: Les Classels, Aqlaé, Margot LeFebvre, Michel Louvain, Yoland Guérard, le Père Gédéon, Jimmy Ray et les Launsbury Sisters. Chorégraphie: Michel Conte. Orchestre, dir. Michel Brouillette. Animatrice: Elaine Bédard.
9.00—Le Téléthéâtre
"Il est important d'être Aimé" d'Oscar Wilde. Adaptation: Gérard Tassé. Distribution: Gabriel Gascon, Denise Pelletier, Catherine Bégin, Nathalie Naubert, Janine Sutto, Gilles Pelletier, Yvon Bouchard, Jean-Paul Dugas et Jacques Galipeau.
10.35—Le Professeur Guillemin
Deuxième partie de sa conférence sur Jules Vallés.
11.05—Téléjournal
11.15—CBOFT—Dernière édition

11.20—Sports-dimanche
11.35—D'hier à demain
"Visa pour l'avenir: la mondiovision". Visite du Centre de télécommunications de Lannion, en France.



A "Walt Disney", "Merveilles du monde aquatique".

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

10.00—CBMT—Time for Sunday School
10.30—CBMT—The Bible Answers
Knox Crescent et Kensington Presbyterian Church, à Montréal.
12.00—CBMT—Sports Magazine
CBOT—Tween Set
12.30—Tennessee Tuxedo
1.00—CBMT—French for Love
CBOT—Extension

1.30—Country Calendar
2.00—CBC Sports Presents
Championnat de la Ligue nationale de football.
4.30—Sight and Cast
4.55—CBC TV News
5.00—The Nature of Things
5.30—Hymn Sing
6.30—Perry Mason
7.00—Hank
7.30—Flashback
8.00—The Ed Sullivan Show
Invités: Leslie Uggams et The King Family.
9.00—Bonanza
10.00—This Hour Has Seven Days
11.00—CBC TV News
11.10—Weekend Report
11.15—CBMT—Final Edition
CBOT—Sports
11.20—CBMT—Weekend in Sports
11.25—CBMT—Expo Today
CBOT—Feature Film
11.40—CBMT—Shoestring Theatre
12.20—CBMT—The Sullivan Brothers

• CBWFT/3 WINNIPEG

4.00—A communiquer
4.30—Les Travaux et les jours
5.00—Signes du temps
5.30—L'Heure des quilles
6.30—Expo 67
7.00—Walt Disney présente
"Avec tous nos bons souhaits". Dessins animés.
8.00—Music-hall
Avec Richard Verreau, la chorale de l'Université de Montréal, Robert Démonigny, Renée Claude, Normand Hudon, The Freddy's et Elaine Bédard.
9.00—Les Six Ans de Vatican II
Un bilan du Concile. Animateurs: le R. P. Emile Legault, c.s.c., et M. Jean Vogel.
10.30—Le Professeur Guillemin
Première partie de sa conférence sur Jules Vallés.
11.00—D'hier à demain
"Inconnus de la terre": les habitants de la Lozère. — "Forêt sacrée": les mystères de l'Afrique.

LUNDI 3 JANVIER



• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

- | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| <p>6.00—Radiojournal
CBAF—Manchettes
CBOF—Nouvelles locales</p> <p>6.01—CBAF—L'Abord du jour</p> <p>6.05—A la bonne heure !
CBOF—La ville s'éveille</p> <p>6.25—CBAF—Nouvelles locales</p> <p>6.30—Radiojournal
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Nouvelles du sport</p> <p>6.35—A la bonne heure !
CBAF—L'Abord du jour
CBOF—La ville s'éveille</p> <p>7.00—Radiojournal
CBOF—Nouvelles locales</p> <p>7.03—A la bonne heure !
CBV—Bonjour Québec
CBAF—L'Abord du jour
CBOF—La ville s'éveille
CJBC—Bonjour</p> <p>7.15—CBJ—CBC News</p> <p>7.20—CBJ—Intermède</p> <p>7.23—Prière
Avec le R. P. Emile Legault, c.s.c.</p> <p>7.30—Radiojournal</p> <p>7.45—A la bonne heure
CBV—Bonjour Québec
CBAF—Nouvelles locales
CBAF—L'Abord du jour
CJBC—Bonjour
CBOF—La ville s'éveille</p> <p>7.55—Nouvelles du sport
CBV—Bonjour les sportifs
CBJ—Chronique du sport</p> | <p>8.00—Chez Miville</p> <p>9.00—Radiojournal
CBAF—Nouvelles locales
CBOF—Nouvelles locales</p> <p>9.05—La Petite Semaine
CBV—Chansonnettes
CBJ—Propos du matin
CBAF—En bonne compagnie
CJBC—Nair et blanc
CBOF—Soleil et santé</p> <p>9.15—CBAF—La chanson est là</p> <p>9.30—Présent
Animateurs : Janine Paquet et Henri Bergeron.</p> <p>10.00—Radiojournal
CBJ—Nouvelles locales</p> <p>10.01—Fémina
La mode. Animatrice : Louise Simard.</p> <p>10.15—Un homme vous écoute
Réponse au courrier, avec le Dr Julien Bigras.</p> <p>10.30—A ciel ouvert</p> <p>10.54—Pause matin
CBAF—Intermède
CJBC—Intermède</p> <p>11.00—Radiojournal
CBAF—Nouvelles locales</p> <p>11.01—Marie Tellier, avocate</p> <p>11.05—CBAF—Intermède</p> <p>11.10—CBAF—La Vie rurale</p> <p>11.15—Vies de femmes</p> <p>11.30—Les Joyeux Troubadours</p> <p>12.00—Radiojournal
CBJ—Nouvelles locales</p> | <p>12.02—Jeunesse dorée</p> <p>12.15—Les Visages de l'amour
"Docteur Schweitzer", avec Guy Provost, Françoise Faucher, Jacques Auger, Jean-Louis Paris et Denise Morelle. Texte : Charlotte Savary.</p> <p>12.30—Le Réveil rural
Nouvelles, avis saisonniers, avis aux consommateurs et revue du marché.
CBAF—Vies de femmes</p> <p>12.45—CBAF—Chansons pour vous</p> <p>12.55—Nouvelles du sport
CBJ—CBC News</p> <p>12.59—Signal-horaire</p> <p>1.00—Radiojournal</p> <p>1.15—Les Chansons de la maison
Réflexions sur la famille.
CBJ—Nouvelles locales
CBAF—Marie Tellier, avocate</p> <p>1.17—CBJ—Actualités</p> <p>1.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent ?
"Le Téléphone". — Allo ! Allo !</p> <p>2.00—Croisière musicale
Escale à Taormina, en Sicile, avec l'Ensemble de Franco Li Causi et le Choeur de l'Etna.</p> <p>2.30—Place aux femmes
Enquête : "Un bel homme plaît-il toujours ?"</p> <p>3.30—Une demi-heure avec...
Henri Michaux. Texte : Jacques Antoons.</p> <p>4.00—Radiojournal</p> <p>4.02—Les Petits Bonheurs</p> | <p>4.30—Ad lib
Les Jeunes musicales du Canada. Le Quintette à vent de Bruxelles : Divertimento en si bémol (Haydn).
CBV—Faire-part
CBAF—Au jour le jour</p> <p>4.45—L'Amour quotidien
CBOF—Les Voix qu'on aime
CJBC—Gens du sud
CBAF—Au jour le jour</p> <p>5.00—Radiojournal
CBAF—Le Chapelet</p> <p>5.02—Présent
Animateurs : Jean Mathieu et Carl Dubuc.</p> <p>CBJ—Tam-tam
CJBC—Gens du sud</p> <p>5.15—CBAF—Nouvelles locales</p> <p>5.20—CBAF—Le Sport, ce soir</p> <p>5.25—CBAF—Météo maritime et musique</p> <p>5.30—CBAF—Le Grande Parade de la chanson
CBJ—Présent</p> <p>6.00—Radiojournal</p> <p>6.15—Commentaires</p> <p>6.20—Radiojournal
CBOF—Nouvelles locales
CBJ—Nouvelles locales</p> <p>6.25—Nouvelles du sport
CBV—Chronique sportive
CBOF—Chronique sportive
CBJ—CBC News</p> | <p>6.30—Sous le signe du Lion</p> <p>6.44—Horaire-minute</p> <p>6.45—Un homme vous écoute</p> <p>7.00—Radiojournal</p> <p>7.02—Pousse-café
CBOF—Récital</p> <p>7.30—Le Marchand de sable
"Naichaulé, l'homme volant".</p> <p>7.45—Radio-transistor</p> <p>8.00—Radiojournal</p> <p>8.02—Musiciens d'aujourd'hui
Commentatrice : Maryvonne Kendergi. Les musiciens contemporains américains. Ives, Cowell, Antheil.</p> <p>9.00—Concours national de Radio-Canada
Emission en provenance de Vancouver. Orchestre, dir. sir Ernest MacMillan. — Deuxième et troisième mouvements du Concerto en sol (Beethoven) : Ruth Callander, pianiste. — Premier mouvement du Concerto en do majeur (Prokofiev) : Pamela Dickinson, pianiste.</p> <p>9.30—La Revue des arts et des lettres</p> <p>10.00—Radiojournal</p> <p>10.15—Commentaires</p> <p>10.22—Nouvelles du sport</p> | <p>10.30—Bach à Brel
"Les Enfants". Lecteur : Gilles Moreau.</p> <p>11.00—Radiojournal
CBAF—Détente
CJBC—The Best Ideas You Will Hear Tonight</p> <p>11.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
Oeuvres de Debussy. Sept Préludes du 2e livre : Noël Lee, pianiste. Air de Lia, extr. de "L'Enfant prodigue" : Victoria de Los Angeles et Orchestre des concerts du Conservatoire, dir. Georges Prêtre. "La Mer" : Orchestre philharmonique de Los Angeles, dir. Erich Leinsdorf.
"C'est l'extase langoureuse" et "Fleur des blés" : Eileen Farrell, soprano, et Georges Trivello, pianiste.</p> <p>11.30—CBAF—Météo et fin des émissions</p> <p>12.00—Radiojournal
CJBC—Fin des émissions</p> <p>12.02—Recueillement</p> <p>12.07—Rendez-vous de minuit</p> <p>1.00—Radiojournal</p> <p>1.02—Musique variée</p> |
|---|---|--|---|---|--|

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

- | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| <p>10.30—Musique</p> <p>11.30—Long métrage
"Fric frac en dentelles", comédie de Guillaume Radot, avec Anne Vernon et Peter Van Eyck. Un célèbre écrivain américain en vacances en Normandie, est poursuivi par une journaliste française à la recherche d'un reportage sensationnel.</p> <p>1.00—Téléjournal</p> <p>1.05—Long métrage
"Les Années folles", documentaire de Mireia Alexandresco et Henri Torrent. Les années qui vont de l'armistice de 1918 à la crise économique de 1929.</p> <p>3.00—Femme d'aujourd'hui
Un magazine quotidien pour la femme. Animateurs : Lizette Gervais et Yolande Guérard. Le sketch de Jean Laforest : "Crépuscule", interprété par Marthe Thiéry, Ovilva Légaré, Madeleine Langlois, Colette Courtois, Bertrand Gagnon, Aline Caron et Eve Gagnier. — Le vieillissement; invité : le R. P. André-Marie Guillemette, o.p.</p> | <p>4.00—Bobino
Avec Guy Sanche et Paule Bayard. Les films : "Bozo : le manoir hanté". — "Le Manège enchanté". — "Tintin : le crabe aux pinces d'or".</p> <p>4.30—La Boîte à Surprise
"Maboule". — "Michel, le Magicien".</p> <p>5.00—Les Enquêtes Jobidon
"Portrait-robot". Claire fait un portrait-robot d'un voleur d'après la description des témoins.</p> <p>5.30—Atome et galaxies
"La Conquête de la lumière". L'utilisation de la lumière solaire par les satellites. Entrevue avec le R. P. Matthew Theakakara, du Goddard Space Flight Center, à Greenbelt, au Maryland. Animateur : Serge Lapointe.</p> <p>6.00—Jeunesse oblige
"Le Club des Jnobs", avec Mariette Lévesque et Guy Boucher.</p> <p>6.30—Téléjournal</p> <p>6.45—CBOFT—Nouvelles
CBVT—Supplément régional</p> <p>6.50—Nouvelles du sport
CBOFT—Notez bien
CBVT—Rond-point</p> | <p>7.00—Aujourd'hui</p> <p>8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Bidou est incapable de trouver un préteur. Retournera-t-il vivre à Montréal ?</p> <p>8.30—Face à la musique
Invité : Jacques Blanchet.</p> <p>9.00—Bras dessus, bras dessous
Emission de chansonnettes, avec Serge Laprade. Invitée : Francine Landry.</p> <p>9.30—Entre ciel et terre</p> <p>10.30—Coméra 66</p> <p>11.00—Téléjournal</p> <p>11.20—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition</p> <p>11.25—Nouvelles du sport</p> <p>11.30—Cinéma
"Télé-sélection". Extraits de "Pour avoir Adrienne" de Louis Verneuil, avec Jean Poiret et Michel Serrault; de "Tchin Tchin", avec Daniel Gélin, et de "L'Homme de joie" de Paul Gédéon, avec Jean-Pierre Aumont et Lilliane Rose.</p> | <p>9.30—CBMT—Quebec School Telecast</p> <p>10.00—CBOT—Ivanhoe</p> <p>10.30—Friendly Giant</p> <p>10.45—Chez Hélène</p> <p>11.00—Butternut Square</p> <p>11.20—Across Canada</p> <p>11.50—CBC TV News</p> <p>12.00—CBMT—Calendar
CBOT—My Three Sons</p> <p>12.30—Search for Tomorrow</p> <p>12.45—Guiding Light</p> <p>1.00—CBMT—Calendar
CBOT—Burns and Allen</p> <p>1.30—As the World Turns</p> <p>2.00—Password</p> <p>2.30—CBMT—Girl Talk
CBOT—Living</p> <p>3.00—To Tell the Truth</p> <p>3.25—Take Thirty</p> <p>4.00—The Bonnie Prudden Show</p> <p>4.30—Razzle Dazzle</p> <p>5.00—Passport to Adventure</p> <p>5.30—Music Hop</p> | <p>6.00—CBMT—The Addams Family
CBOT—Cuisine</p> <p>6.30—Across Canada</p> <p>7.00—CBC Evening News</p> <p>7.25—Sports</p> <p>7.30—Dan Messer's Jubilee</p> <p>8.00—The Fugitive</p> <p>9.00—Show of the Week
"The Great Casa Loma Purchase", comédie de Leslie McFarlane, avec Hugh Webster et Jack Crelay.</p> <p>10.00—The Sixties</p> <p>10.30—CBMT—Metroscope
CBOT—Some of the People</p> <p>11.00—CBC TV News</p> <p>11.15—Viewpoint</p> <p>11.20—News and Sports</p> <p>11.35—CBMT—Science Fiction Theatre
"The Bride and the Beast", avec Charlotte Austin et Lance Fuller.</p> <p>11.40—CBOT—British Movie Night</p> | <p>3.45—Femme d'aujourd'hui</p> <p>4.45—La Boîte à Surprise</p> <p>5.15—Atome et galaxies</p> <p>5.45—Jeunesse oblige</p> <p>6.15—Téléjournal</p> <p>6.30—Les Enquêtes Jobidon</p> <p>7.00—A communiquer</p> <p>8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut</p> <p>8.30—Face à la musique
Invitées : Danielle et Michelle.</p> <p>9.00—Bras dessus, bras dessous
Avec Serge Laprade, le chœur de Raymond Berthiaume et Claudette Avril.</p> <p>9.30—Canada 99
"L'Or noir". L'industrie du pétrole au Canada.</p> <p>10.30—A communiquer</p> <p>11.00—Cinéma
"Télé-sélection".</p> |
|--|--|--|--|--|--|

MARDI 4 JANVIER

radio am

• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

9.05—CBAF—La chanson est là
CJBC—Noir et blanc

9.15—Prenez la route

10.01—Fémina
Rapport aux consommatrices. Animatrice: Louise Simard.

10.30—Un chansonnier et sa muse
Animatrice: Suzanne Valéry. Invité: Raymond Lévesque, accompagné par le Trio d'Armas Maïste.

12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.

1.15—Les Chansons de la maison
Notre carnet d'adresses, avec Jeannine Boyer.

1.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent?

"L'Amour". — "Ah! les femmes!"

2.00—Faisons de la musique

2.15—Premiers pas

2.30—Place aux femmes
Enquête: "La femme doit-elle garder l'argent qu'elle gagne?"

3.30—Une demi-heure avec...
"Le Totémisme". Texte: Bernard Dagenais.

4.00—Radiojournal

4.02—Gaîtés lyriques

4.30—Ad lib

Artistes des JMC. Quintette en mi bémol (Reicha): les membres du Quintette à vent de Bruxelles.

5.30—CBAF—A la carte
CJBC—Présent

7.30—Le Marchand de sable
Légende de l'homme-caribou.

8.00—Radiojournal

8.02—Politique

8.15—Au bois du rossignolet

8.30—Concert symphonique
Orchestre symphonique de Toronto, dir. Lukas Foss. Symphonie no 40, en sol mineur, K. 550 (Mozart); "Hyperprisma" (Edgar Varese), et "Elytres" (Lukas Foss).

9.30—Place publique

10.00—Radiojournal

10.15—Commentaires

10.22—Nouvelles du sport

10.30—Le monde est mon pays
De Toronto. Animatrice: Chantal Beauregard.

11.00—Radiojournal
CBAF—Détente
CJBC—The Best Ideas You Will Hear Tonight

11.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto en si bémol majeur, pour violon, violoncelle et cordes (Vivaldi); Orchestre de l'Angelicum de Milan, dir. Emilio Sivini.
Symphonie en ré mineur (César Franck); Orchestre symphonique de Saint-Louis, dir. Vladimir Golschmann. "Gâteau de nocces" (Saint-Saëns); Grant Johannesen, pianiste, et Orchestre de Londres, dir. Lawrence Collingwood.

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radiojournal

12.02—Recueillement

12.07—Le Readez-vous de minuit

1.00—Radiojournal

1.02—Musique variée



Louise Simard part le 4 janvier pour un séjour de trois semaines dans la région du Saguenay et

du Lac-Saint-Jean. Elle compte y réaliser 12 à 15 enregistrements pour les auditeurs de «Fémina». « Cette région constitue une véritable mine d'or! Les gens sont ouverts, réceptifs, pleins de valeurs authentiques. Ils sont vraiment évolués. Je ne vous en dis pas plus, pour le moment, sinon que je fais ce voyage afin de faire entendre aux auditeurs de nouveaux sons de cloche, d'autres voix, des témoignages originaux de ces gens pleins de bon sens et au caractère trempé. »

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

10.00—Musique

11.00—Télévision scolaire

"Ce monde où nous vivons": géographie. Aujourd'hui: les eaux. Avec Ronald France, Monique Rioux et André Montmorency.

11.30—Long métrage

"Sous les toits de Paris", comédie sentimentale de René Clair, avec Albert Préjean. Pendant que son mari purge une peine en prison, une belle fille s'éprend du meilleur ami de son prétendant.

1.00—Téléjournal

1.05—Long métrage

"Ciel pur", drame de Grigori Tchoukraï. Une étudiante s'éprend d'un pilote d'avion. Celui-ci est porté disparu au cours d'un raid.

3.00—Femme d'aujourd'hui

"Les Joyeuses Epousailles": le mariage des plats et des vins. — La contribution féminine dans la recherche scientifique, avec le Dr Didier Dufour. — Les massages japonais; reportage de France Nadeau. — Les recettes du chef Bernard de Saulis: ananas surprise.

4.00—Bobino

"Bozo: coureur malgré lui". — "Le Manège enchanté". — "Tintin: le crabe aux pinces d'or".

4.30—La Boîte à Surprise

"Tit-Bo fait du patin". — "L'Arche de Noé": les chats siamois.

5.00—Bob Morane

"Le Témoin". Bob et Bill sont en panne dans un petit village au centre de la brousse africaine.

5.30—Ti-Jean Caribou

"Le Comte de Paris". Ti-Jean, de passage dans un moulin voit Pantaléon, avec l'aide du diable, imprimer des billets de banque.

6.00—Jeunesse oblige

"Musique sérieuse", avec Michel Dussault. Invité: Boris Brodt.

CBOFT—Sport-atout

CBVT—Hebdo-sport

6.30—Téléjournal

6.45—CBOFT—Nouvelles

CBVT—Supplément régional

6.50—Nouvelles du sport

CBOFT—Notez bien

CBVT—Rond-point

7.00—Aujourd'hui



"Route 66"

8.00—Septième-Nord

Téléroman de Guy Dufresne.

8.30—Route 66

9.30—De 9 à 5

Téléroman de Marcel Dubé.

10.00—Le Sel de la semaine
Un magazine inspiré de l'actualité.animateur: Fernand Seguin.

11.00—Téléjournal

11.20—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition

11.25—Nouvelles du sport

11.30—Festival du cinéma polonais contemporain

"Une fille a parlé", drame de la Résistance d'Andrzej Wajda, avec Tadeusz Lomnicki et Ursula Modrzynska. Un délinquant découvre l'amour et la révolution en allant travailler en usine.

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

10.00—Ivanhoe

10.30—Friendly Giant

10.45—Chez Hélène

11.00—Butternut Square

11.20—Across Canada

11.50—CBC TV News

12.00—CBMT—Calendar
CBOT—My Friend Flicka

12.30—Search for Tomorrow

12.45—Guiding Light

1.00—CBMT—Calendar
CBOT—Donna Reed Show

1.30—As the World Turns

2.00—Password

2.30—CBMT—Girl Talk

CBOT—Living

3.00—To Tell the Truth

3.25—Take Thirty

4.00—The Bonnie Prudden Show

4.30—Razzle Dazzle

5.00—Passport to Adventure

5.30—Music Hop

6.00—CBMT—Tween Set
CBOT—Gilligan's Island

6.30—Across Canada

7.00—CBC Evening News

7.25—Sports

7.30—CBMT—The New Generation
La vie et l'oeuvre d'Albert Camus.
CBOT—Reach for the Top

8.00—The Red Skelton Hour

9.00—Front Page Challenge

9.30—Dick van Dyke

10.00—CBC News Magazine

10.30—The Public Eye

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—News and Sports

11.35—CBMT—Tuesday Showtime
"The Desperado", western, avec Wayne Morris et Beverly Garland.

CBOT—The Man from U.N.C.L.E.

• CBWFT/3 WINNIPEG

3.45—Femme d'aujourd'hui

4.45—La Boîte à Surprise

5.15—Bobino

5.45—Jeunesse oblige

"La Musique sérieuse", avec Michel Dussault et le Quatuor Orford.

6.15—Téléjournal

6.30—Bob Morane

7.00—Aujourd'hui

8.00—Septième-Nord

8.30—Route 66

9.30—De 9 à 5

10.00—Le Sel de la semaine

Un magazine inspiré de l'actualité.

11.00—Ciné-club

"Scarface", drame de Howard Hawks, avec Paul Muni, George Raft et Ann Dvorak. Evocation de la vie d'Al Capone.

MERCREDI 5 JANVIER



• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

7.10—CBJ—Signpost

10.01—Fémina

La diététique, avec Andrée Beaulieu. Animatrice: Louise Simard.

10.30—Toute la gamme

Avec Denyse Saint-Pierre, Pauline Julien, Roger Joubert et l'Ensemble de Buck Lacombe.

12.30—Le Réveil rural

Nouvelles et avis saisonniers, entrevue et revue du marché.

1.15—Les Chansons de la maison

Nouvelles de l'éducation. Chroniqueur: Jules Leblanc.

1.30—Est-ce ainsi que les hommes

vivent ?

"Ah! les hommes!"

2.00—De la musique le long de

mes vers

2.45—Messe des malades

3.30—Une demi-heure avec...

"François Périé". Texte: Jeanne Frey.

4.00—Radiojournal

4.02—La Rose des vents

4.30—Ad lib

Artistes des JMC. Fantaisie pour Quintette à vent (Jean Papineau-Couture); le Quintette à vent de Bruxelles.

4.45—CBOF—Jazz de "A" à "Z"

5.30—CBAF—A la carte

television

• CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

10.00—Musique

11.00—Télévision scolaire

"Les Forces de la nature": la physique. Aujourd'hui: les forces.

11.30—Long métrage

"L'Invincible Homme de l'espace", film de science-fiction de Teruo Ishii, avec Ken Utsui. Un homme volant est envoyé sur la terre pour s'emparer d'un tube d'uranium qui doit servir à un pays qui veut s'assurer la domination du monde en fabriquant des bombes atomiques.

1.00—Téléjournal

1.05—Long métrage

"Ballade du hussard", comédie d'Eldar Riazanov. Une jeune Russe se déguise en hussard pour mieux apprécier son futur fiancé.

3.00—Femme d'aujourd'hui

4.00—Bobino

"Bozo dans la lune". — "Le Manège enchanté". — "Tintin: le crabe aux pinces d'or".

4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Thierry la Fronde

"Le Trésor des Templiers". Thierry interprète les phrases sibyllines d'un Templier mourant.

5.30—La Vie qui bat

Histoire naturelle: flore et faune africaines. Animateur: Guy Provost.

6.00—Jeunesse oblige

6.30—Téléjournal

6.45—CBOFT—Nouvelles

CBVT—Supplément régional

6.50—Nouvelles du sport

CBOFT—Notez bien

CBVT—Rond-point

7.00—Aujourd'hui

8.00—Le Bonheur des autres

Téléroman de Jean Filiatrault.

8.30—Cinéma de Paris

"Un témoin dans la ville", film policier d'Edouard Molinaro, avec Lino Ventura, Franco Fabrizi et Sandra Milo. Un homme qui croit avoir commis un crime parfait est vu par un chauffeur de taxi. Ce témoin gênant doit disparaître et le meurtrier se met à sa poursuite.

10.15—Cartes sur table

10.45—Histoire des civilisations

"Du bronze aux civilisations". Les origines du bronze.

11.00—Téléjournal

11.20—Supplément régional

CBOFT—Dernière édition

11.25—Nouvelles du sport

11.30—Les Incorruptibles

"Élégie", avec Robert Stack, Barbara Stanwick et John Larch. Un bandit atteint de leucémie voudrait revoir sa fille. Il demande à Eliot Ness de la retrouver.



"Thierry la Fronde", le mercredi à 5 heures.



"La Vie qui bat", le mercredi après-midi à 5 h. 30.



"Les Incorruptibles", le mercredi soir à 11 h. 30.

MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

7.30—Le Marchand de sable

"Tiennot et son chien Papineau".

8.00—Radiojournal

8.02—Concert du mercredi

9.30—De mémoire de femme

10.00—Radiojournal

10.15—Commentaires

10.22—Nouvelles du sport

10.30—Les Trente-trois Tours du monde

La France.

11.00—Radiojournal

CBAF—Détente

CJBC—The Best Ideas You

Will Hear Tonight

11.02—La Chanson de toujours

"Chansons de Provence": Yves Tessier, ténor. — Extraits du "Berger fidèle" (Monteverdi). — "Bergerettes": Jean-Paul Jeannotte. — "Pastorales" (Rameau, Monteclair et Couperin). — Extr. du "Devin du village" (J.-J. Rousseau): Jeannine Michaud et Nicolai Gedda.

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radiojournal

CBJ—Fin des émissions

12.02—Recueillement

12.07—Rendez-vous de minuit

1.00—Radiojournal

1.02—Musique variée

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

• CBWFT/3 WINNIPEG

9.30—CBMT—Quebec School

Telecast

10.00—CBOT—Ivanhoe

10.30—Friendly Giant

10.45—Chez Hélène

11.00—Butternut Square

11.20—Across Canada

11.50—CBC TV News

12.00—CBMT—Calendar

CBOT—Broken Arrow

12.30—Search for Tomorrow

12.45—Guiding Light

1.00—CBMT—Calendar

CBOT—Tony Hancock

1.30—As the World Turns

2.00—Password

2.30—CBMT—Doyle's Diary

CBOT—Living

3.00—To Tell the Truth

3.25—Take Thirty

4.00—The Bonnie Prudden Show

4.30—Razzle Dazzle

5.00—Passport to Adventure

5.30—Music Hop

6.00—CBMT—Gilligan's Island

CBOT—Jack in the Box

6.30—Across Canada

7.00—CBC TV News

7.25—Sports

7.30—CBMT—The Courriers Sing

CBOT—N.F.B. Presents

7.45—The Peggy Neville Show

8.00—O.K. Crakerby

8.30—Bob Hope Theatre

"The Enemy on the Beach", avec Robert Wagner.

9.30—Festival

"An Ideal Husband" d'Oscar Wilde, avec Leo Ciceri et Paul Harding.

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—News and Sports

11.35—CBMT—The Long Hot

Summer

11.40—CBOT—Feature Film

3.45—Femme d'aujourd'hui

4.45—La Boîte à Surprise

5.15—La Vie qui bat

Anthropologie: les Bushmen.

5.45—Jeunesse oblige

6.15—Téléjournal

6.30—Thierry la Fronde

7.00—Aujourd'hui

8.00—Le Bonheur des autres

8.30—Cinéma de Paris

"Le Combat dans l'île", drame psychologique, avec Jean-Louis Trintignant et Romy Schneider. Le fils d'un industriel, membre d'une organisation terroriste, collabore à l'assassinat d'un député. Trahi par son chef, il se réfugie avec sa femme chez un ami d'enfance.

10.00—Le monde vu par les correspondants de Radio-Canada

11.00—Au royaume du paradis



Jeudi après-midi à 1 h. 05, "Lola Montès", avec Martine Carol.



Raoul Roy sera l'invité de la boîte à chansons de "Jeunesse oblige", jeudi à 6 heures, au cours de la tournée de Jean-Pierre Ferland.

JEUDI 6 JANVIER



• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

9.05—CBAF—La chanson est là
10.01—Fémina
Animatrice: Louise Simard.
10.15—Un homme vous écoute
10.30—De par le monde
12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue en collaboration avec le ministère de l'Agriculture du Québec et revue du marché.

1.15—Les Chansons de la maison
La personnalité de l'enfant, avec le professeur André le Gall et le docteur Roger Mucchielli.
1.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent ?
"Sur les rives du fleuve de l'amour", Un ami du Cameroun.
2.00—La parole est d'or
2.30—Place aux femmes
Enquête: "Les hommes peuvent-ils aimer les femmes de tête ?"
3.30—Une demi-heure avec...
"L'Amour au microscope", Texte Marc des Noyers.

4.00—Radiojournal
4.02—Contrastes
4.30—Ad lib
5.30—CBAF—A la carte
CJBC—Présent
7.02—CBOF—Fantaisie du soir
7.30—Le Marchand de sable
Ti-Pierre et la chatte blanche.
8.00—Radiojournal
8.02—A la rencontre des illustres

8.30—Orchestre symphonique de Radio-Canada
9.30—Capital et travail
Commentaires sur le monde économique et syndical.
10.00—Radiojournal
10.15—Commentaires
10.22—Nouvelles du sport
10.30—Moussorgsky et ses mélodies
11.00—Radiojournal
CBAF—Détente
CJBC—The Best Ideas You Will Hear Tonight

11.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
Trois Préludes (Bach); Edouard Commette, organiste. Messe en ré mineur, "Nelson" (Haydn); Teresa Stich-Randall, Elisabeth Hoengen, Anton Dermota, Frederick Guthrie, Choeur et Orchestre de l'Académie de Vienne, dir. Mario Rostli.

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
12.00—Radiojournal
CBJ—Fin des émissions
12.02—Recueillement
12.07—Rendez-vous de minuit
1.00—Radiojournal
1.02—Musique variée

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON
CBVT/11 QUÉBEC

10.00—Musique
11.00—Télévision scolaire
"Promenade dans la nature": connaissances usuelles. Animateur: Luc Durand. Aujourd'hui: la vache.
11.30—Long métrage
"Le Chant du bonheur", comédie sentimentale de Franz Antel, avec Hans Holt, Sabina Bethman et les Petits Chanteurs de Vienne. Déçu en amour, une jeune fille veut se noyer. Elle est secourue par le directeur d'une chorale.
1.00—Téléjournal
1.05—Long métrage
"Lola Montès", film de Max Ophüls, avec Martine Carol, Peter Ustinov et Anton Walbrook. Au siècle dernier, dans un cirque, une femme présente une misérable pantomime racontant les diverses étapes de sa vie de débauche.
3.00—Femme d'aujourd'hui
4.00—Bobino
"Bozo: l'île flottante". — "Le Manège enchanté". — "Tintin: le crabe aux pinces d'or".

4.30—La Boîte à Surprise
"Poncho". — "Bricolage": tableau des rois mages. Matériaux: crayons de cire, papier d'emballage de Noël, colle et papier brun.
5.00—Roquet, belles oreilles
5.30—Les Croquignoles
6.00—Jeunesse oblige
"La Boîte à chansons". La tournée de Jean-Pierre Ferland; invité: Raoul Roy. A Vancouver.
6.30—Téléjournal
6.45—CBOFT—Nouvelles
CBVT—Supplément régional
6.50—Nouvelles du sport et conditions du ski
CBOFT—Notez bien
CBVT—Dialogue
7.00—Aujourd'hui
8.00—Tous pour un
Animateur: Raymond Charette.
8.30—Rocamboles
Rocamboles et Baccarat rivalisent d'habileté dans leurs recherches concernant l'identité du mystérieux sir Stowe qui semble être le chef des étrangleurs.
CBOFT—Point de fuite

9.00—Sextant
"La Peine capitale". Les points de vue des accusés attendant leur verdict et de ceux dont la peine a été commuée; l'opinion du bourreau et des aumôniers. Animateur: Jean-Louis Gagnon (1re émission).
9.30—Deux millions de femmes
"L'Homme face au travail des femmes mariées". Confrontés avec la réalité quotidienne du travail des femmes mariées, comment les hommes réagissent-ils? Invité: Gérard Pelletier. Animatrice: Jeanne Sauvé.
10.00—Michel Legrand
En vedette Michel Legrand, avec Elaine Bédard, Colette Devlin, Claire Gagnier et Andrée Lachapelle.
11.00—Téléjournal
11.20—Supplément régional
CBOFT—Dernière édition
11.25—Nouvelles du sport
11.30—Théâtre Dick Powell

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

10.00—Ivanhoe
10.30—Friendly Giant
10.45—Chez Hélène
11.00—Butternut Square
11.20—Across Canada
11.50—CBC TV News
12.00—CBMT—Calendar
CBOT—Circus Boy
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—CBMT—Calendar
CBOT—Juliet Prowse Show
1.30—As the World Turns
2.00—Password
2.30—CBMT—Girl Talk
CBOT—Living
3.00—To Tell the Truth
3.25—Take Thirty
4.00—The Bonnie Prudden Show
4.30—Razzle Dazzle
5.00—Passport to Adventure
5.30—Music Hop

6.00—CBMT—Reach for the Top
CBOT—The Courriers Sing
6.15—CBOT—News Pictorial
6.30—Across Canada
7.00—CBC TV News
7.25—Sports
CBMT—Ski Cast
7.30—Hogan's Heroes
8.00—Seaway
"Port of Call: Paradise", avec Stephen Young, Austin Willis et Marisa Pavan.
9.00—I Dream of Jeannie
9.30—Telescope
10.00—A Man Called Shenandoah
10.30—The Serial
"McGonigle Skates again", comédie, avec Tom Harvey (3e épisode).
11.00—CBC TV News
11.15—Viewpoint
11.00—News and Sports
11.35—CBMT—Thursday Showcase
"The Cobweb", drame, avec Richard Widmark, Lauren Bacall et Charles Boyer.
11.40—CBOT—The Long Hot Summer

• CBWFT/3 WINNIPEG

3.45—Femme d'aujourd'hui
4.45—La Boîte à Surprise
5.15—Les Croquignoles
5.45—Jeunesse oblige
"La Boîte à chansons". La tournée de Jean-Pierre Ferland. Invité: Pierre Lévesque. A Edmonton, en Alberta.
6.15—Téléjournal
6.30—Roquet, belles oreilles
7.00—Aujourd'hui
8.00—Tous pour un
8.30—Rocamboles
9.00—Sextant
Les répercussions de l'accord canado-américain au sujet de l'industrie de l'automobile.
9.30—Deux millions de femmes
Les femmes seules, chefs de famille.
10.00—L'Heure du concert
Isaac Stern, violoniste; Leonard Rose, violoncelliste, et Eugene Istomin, pianiste.
11.00—Théâtre Dick Powell

L'homme face au travail des femmes mariées

Deux millions de femmes présentera aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, le jeudi 6 janvier à 9 h. 30 du soir, l'opinion de l'Homme face au travail des femmes mariées.

Comment les hommes du Québec réagissent-ils devant cette réalité quotidienne du travail féminin? Pour le savoir, l'équipe de Deux millions de femmes a

interviewé des hommes de diverses régions de la Belle Province. Leurs opinions varient selon qu'il s'agit de leur femme ou de celles des autres, selon que la femme a ou non des enfants.

On apprendra aussi ce qu'en pense Gérard Pelletier, invité à l'émission ce soir-là. Deux millions de femmes est une réalisation de Jean-Pierre Sénécal.

La peine de mort vue par des condamnés à mort

C'est une nouvelle approche de la grave question de la peine capitale que nous proposerons Sextant, le 6 janvier. Le réalisateur Gilles Thibault, d'Ottawa, est allé au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul où il a pu, en toute liberté, causer avec des détenus condamnés à la peine capitale. Il leur a demandé, à eux qui sont directement concernés dans tout leur être par cet arrêt de mort, ce qu'ils pensent de ce châtiment.

Il leur a demandé par la voix du reporter et chercheur Gilles Lapointe.

Sextant nous apportera enfin les témoignages de forçats dont la peine a été commuée. Le bourreau, également, ainsi que les deux aumôniers du pénitencier, apporteront leur témoignage.

Ce sujet sera traité au cours de deux émissions de Sextant: le 6 et le 13 janvier à 9 heures. Animateur: Jean-Louis Gagnon.

VENDREDI 7 JANVIER

radio **em**

• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO CBOF/1250 OTTAWA

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

10.01—Fémina
Animatrice: Louise Simard.

10.30—Pourquoi pas ?
Animateur: Pierre Thériault.

12.30—Le Réveil rural
Nouvelles et avis saisonniers, commentaires et revue du marché.

1.15—Les Chansons de la maison

1.30—Est-ce ainsi que les hommes vivent ?

"Deux hommes, une femme et l'amour... à 40 ans".

2.00—Faisons de la musique

2.15—Premiers pas

2.30—Place aux femmes

Enquête: "Les femmes ont-elles peur de s'émanciper?"

3.30—Une demi-heure avec...
"Axel de Fersen". Texte: Gaston Le Hir.

4.00—Radiojournal

4.02—Facile

Animateur: Michel Garneau.

4.30—Ad lib

Artistes des Jeunesses musicales du Canada. Jacques Simard, hautboïste, et Kenneth Gilbert, claveciniste: Sonate en la mineur, op. 12 no 4 (Haendel).

CBAF—Au service du pêcheur

4.45—CBAF—Au jour le jour

CJBC—Gens du sud

5.30—CBAF—Jazz Hot

CJBC—Présent

7.00—Le monde en 1965

7.15—Cinéma, miroir du monde

Animateur: Gilles Sainte-Marie.

CBJ—Folklore

7.30—Le Marchand de sable

"Le Terrible Nicolas et Cocoridolorico".

8.00—Radiojournal

8.02—Orchestre de chambre de Québec

Dir. Sylvio Lacharité. Solistes: Renée Morisset et Victor Bouchard, pianistes-duettistes. Oeuvres: Allegro de la Symphonie en do majeur (Jean-Christophe Bach) et Concerto en mi bémol majeur, pour 2 claviers (Karl-Philipp-Emanuel Bach).

8.30—Musique de piano

9.00—Des livres et des hommes

Invités: Claude Julien, Naim Kattan, Evelyn Sullerot, Roger Portal, Alfred Sauvy, Raymond Polin et Paulette Collet.

10.00—Radiojournal

10.15—Commentaires

10.22—Nouvelles du sport

10.30—La Passerelle

10.45—Le Trio de Paul de Margerie

11.00—Radiojournal

CBAF—Détente

CJBC—The Best Ideas You

Will Hear Tonight

11.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Extraits de "Aïda" (Verdi); Irène Jau-millot (Aïda), Tony Poncet (Radamès), Elise Kahn (Amnérís), chœur et orchestre, dir. Robert Wagner.

11.25—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radiojournal

12.02—Recueillement

12.07—Rendez-vous de minuit

1.00—Radiojournal

1.02—Musique variée

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

CBVT/11 QUÉBEC

10.30—Musique

11.30—Long métrage
"Nanouk", documentaire de Flaherty sur les Esquimaux.

1.00—Téléjournal

1.05—Long métrage

"Rio Bravo", western de Howard Hawks, avec John Wayne, Dean Martin et Angie Dickinson. Une lutte sans merci s'engage entre des hors-la-loi et le shérif de Rio Bravo.

2.00—Femme d'aujourd'hui

Troisième épisode de "Crépuscule". — Interview du décorateur Slavik. — Décoration: les cheminées, avec Claude Hinton. — Les propos de Jean-Louis Roux. — La civilisation et la décadence, avec Pierre Baudard.

4.00—Bobino

"Bozo a la vedettite". — "Le Manège enchanté". — "Tintin: le crabe aux pinces d'or".

4.30—La Boîte à Surprise

"Sol et Bouton": l'accordéoniste. — "Bibliothèque": le fer.

5.00—Les Cadets de la forêt

5.30—Nos frères, les hommes

Récit de voyage du Père Ambroise. "L'Italie et ses émigrants". Ils sont plus de 150.000 à Montréal seulement. Pourquoi ont-ils quitté leur pays? Ce qu'ils nous apportent.

6.00—Jeunesse oblige

6.30—Téléjournal

6.45—CBOFT—Nouvelles

CBVT—Supplément régional

6.50—Nouvelles du sport

CBOFT—Notez bien

CBVT—Rond-point

7.00—Aujourd'hui

8.00—Du côté de Québec

Invité: Gilles Vigneault.

8.30—Cinéma international

"Les Dimanches de Ville-d'Avray", drame poétique de Serge Bourguignon, avec Hardy Kruger, Nicole Courcel, Patricia Gazi et Daniel Ivernel.

10.15—Les Couche-tard

Avec Jacques Normand et Roger Baulu.

10.45—Micheline

Invités: Michel Conte et Philippe Arnaud.

11.00—Téléjournal

11.20—Supplément régional

CBOFT—Dernière édition

11.25—Nouvelles du sport

11.30—Cinéma

"Les Malfaiteurs", drame, avec Pierre Brice et Manuel Gil. Trois jeunes gens s'organisent en bande pour commettre des vols.

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

• CBWFT/3 WINNIPEG

9.30—CBMT—Quebec School

Telecast

10.00—CBMT—Mr. Piper

CBOT—Ivanhoe

10.30—Friendly Giant

10.45—Chez Hélène

11.00—Butternut Square

11.20—Across Canada

11.50—CBC TV News

12.00—CBMT—Calendar

CBOT—Radisson

12.30—Search for Tomorrow

12.45—Guiding Light

1.00—CBMT—Calendar

CBOT—Farmer's Daughter

1.30—As the World Turns

2.00—Password

2.30—CBMT—Girl Talk

CBOT—Living

3.00—To Tell the Truth

3.25—Take Thirty

4.00—The Bonnie Prudden Show

4.30—Razle Dazle

5.00—Flipper

5.30—Music Hop

6.00—CBMT—Teen 66

CBOT—Chalet Four

6.30—Across Canada

7.00—CBC TV News

7.25—Sports

7.30—CBMT—Fine and Dandy

CBOT—The Addams Family

8.00—Get Smart

8.30—Tommy Hunter Show

9.00—Friday Night Movies

"Ransom", avec Glenn Ford et Donna Reed.

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—News and Sports

11.40—CBMT—The Man from

U.N.C.L.E.

CBOT—Channel Four

Playhouse

3.45—Femme d'aujourd'hui

4.45—La Boîte à Surprise

5.15—Nos frères, les hommes

5.45—Jeunesse oblige

6.15—Téléjournal

6.30—Les Cadets de la forêt

7.00—Aujourd'hui

8.00—Du côté de Québec

Invités: Gaby Laplante, Aldor Morin et Jean Carignan.

8.30—Cinéma international

"Cibles vivantes", avec Christian Marquand et Agnès Laurent.

10.15—Les Couche-tard

10.45—Micheline

11.00—Cinéma

"Quand le rire était roi", montage de bandes comiques, avec Charlie Chaplin, Buster Keaton et Laurel et Hardy.

Nos frères, les Italiens



De semaine en semaine, le Père Ambroise nous fait découvrir *Nos frères, les hommes*, grâce à ses reportages enregistrés à travers le monde.

Le vendredi 7 janvier à 5 h. 30, au réseau français de télévision, le Père Ambroise rendra hommage à la population italienne installée dans la région de Montréal. Sait-on que dans la Métropole vivent 175.000 Italiens immigrants? La plupart d'entre

eux viennent de petites villes ou de villages. Certains habitaient des cités historiques prestigieuses et ils sont venus en Amérique du Nord attirés par le confort et une vie plus facile. Mais dans leur nouvelle patrie, il leur reste souvent la nostalgie de ce qu'ils ont quitté. A l'émission *Nos frères, les hommes*, le Père Ambroise attirera notre attention sur ce fait de l'immigration et sur les conditions sociales et morales des immigrants.



Gilles Vigneault sera invité "Du côté de Québec", vendredi à 8 heures.



"Les Malfaiteurs": tel est le film à l'affiche du "Cinéma" de vendredi soir à 11 h. 30.

SAMEDI 1er JANVIER

12.00—Résumé

12.02—Mosaïque

12.30—Le Beau Danube bleu

1.00—Musique des nations

2.00—Variétés du jour de l'An

5.00—A communiquer

6.00—Radiojournal

6.15—Place aux chansonniers

7.00—Résumé

7.02—Bel canto

Extraits de "Cosi fan tutte" (Mozart): Elisabeth Schwarzkopf, Christa Ludwig, Alfredo Kraus, Giuseppe Taddei, Hanny Steffek, Orchestre Philharmonia et Choeur, dir. Karl Boehm.

8.00—A communiquer

8.30—Metropolitan Opera

"Madame Butterfly" (Puccini), dir. George Schick. Renata Scotta (Cio-Cio-San), John Alexander (Pinkerton), John Robert Dunlap (Sharpless), Joann Grillo (Suzuki), Shirley Love (Kate), Robert Schmor (Goro), Russell Christopher, Norman Scott, Gene Boucher et William Stanz.

11.30—Radiojournal

Hommage à Claude Champagne

A l'occasion de la mort de Claude Champagne, le « Concert du mercredi » du 5 janvier rendra hommage au compositeur qui représentait au pays comme à l'étranger la musique canadienne. Au Canada français, il fut l'éveilleur de toute une génération de compositeurs.



DIMANCHE 2 JANVIER

12.00—Résumé

12.02—Mosaïque

1.00—Au jardin de mes chansons

1.30—Du pays de France

"Bonjour les jeunes", magazine de Claude Dufresne.

1.50—Gérard Serkoyan, basse: extraits de "Hamlet", "La Flûte enchantée", "L'Enlèvement au sérail", "Fidelio", "Don Carlo", "Mignon", "Hérodiade", "Philémon et Baucis" et "La Juive".

2.30—Théâtre: "Pas d'histoire" (Léon Deutsch): Simone Vanier, Anne Doat, Tomy Jacquot et Robert Chandeau.

3.00—Variétés de Paris: Denise Benoît, Jean-Claude Annoux, Léo Ferré et les orchestres de Franck Pourcel et de Michel Legrand.

3.45—Les Amours de Ronsard: Lise Arsequet, Alan Kendall, Bernard Planter, Vincent Munro, Georges Jollis et ensemble instrumental, dir. Roger Blanchard.

4.15—Inspiration française.

4.30—La Chanson de toujours

L'humour au fil de la chanson: oeuvres de Rossini, Wolf, Jacques Douai et Poulenc.

5.30—Polyphonie

Ensemble vocal Roger Blanchard: oeuvres de Guillaume Dufay et de Guillaume Costeley.

6.00—Radiojournal

6.10—Nuances

7.00—Résumé

7.02—Concert international

"Mia speranza adorata", K. 416 (Mozart): Reri Grist, soprano, et Orchestre du Mozarteum de Salzbourg, dir. Bernard Paumgartner.

Concerto en la majeur pour clarinette et orchestre, K. 622 (Mozart): Jos D'Hondt et Orchestre de la Radio-Union des Pays-Bas, dir. Willem van Otterloo.

"Les Quatre Eléments" (Frank Martin): Orchestre symphonique de la Radio de Hambourg, dir. Hans Schmidt-Isserstedt.

8.00—Pages immortelles

Oratorio de Noël (Bach): Agnès Giebel, Claudia Hellmann, Helmut Krebs, Barry McDaniel, Chorale Heinrich Schütz et Orchestre de chambre de Pforzheim, dir. Fritz Werner.

10.45—Mélodies et lieder

"Schéhérazade" (Ravel): Régine Crespin et orchestre, dir. Ernest Ansermet.

11.00—Université Radiophonique Internationale

L'Oratorio de Noël de Bach

L'Oratorio de Noël de J.-S. Bach sera à l'horaire de CBF-FM, le dimanche soir 2 janvier de 8 heures à 10 h. 45.

L'Oratorio de Noël sera interprété par la Chorale Heinrich Schütz et l'Orchestre de chambre de Pforzheim, sous la direction de Fritz Werner. Les solistes seront Agnès Giebel, Claudia Hellmann, Helmut Krebs et Barry McDaniel.

Composé en 1733, l'Oratorio de Noël comprend six cantates inspirées d'oeuvres antérieures

que Bach avait écrites pour célébrer la gloire du Prince-électeur de Saxe. L'Oratorio de Noël est vite devenu populaire parce qu'il est écrit dans un style simple, évocateur, lyrique. Bach fait alterner les chœurs, qui représentent la foule des croyants en liesse, et les solos ou les chorals, qui invitent le peuple à la méditation.

STATIONS DES RÉSEAUX FRANÇAIS DE RADIO-CANADA

RADIO

TERRE-NEUVE

CBDP Labrador Kc/s 1240

NOUVELLE-ÉCOSSE

CBA Wedgeport 990
CBAE Digby 990
CBAG Weymouth 1520
CBAH Meteghan 580
CBAJ Yarmouth 1230
CBAS Quinan 600

NOUVEAU-BRUNSWICK

CBAF Moncton 1300
CBAK Kedgwick 990
CBAL Saint-Quentin 1230
CJEM Edmundston 570

QUÉBEC

CBF Montréal 690
CBV Québec 980

CBJ Chicoutimi 1580
CBFB Mégantic 990
CBFC Senneterre 540
CBFD Saint-Fabien-de-Panet 990
CBFE Rivière-au-Renard 1550
CBFG Gaspé 1420
CBFH Grande-Vallée 1340
CBFI Mont-Brun 990
CBFJ Gagnon 1140
CBDR Schefferville 1230
CFLM La Tuque 1240
CHAD Amos 1340
CHGB Ville-de-la-Pocatière 1310
CHLN Trois-Rivières 550
CHLT Sherbrooke 630
CHNC New-Carlisle 610
CHRL Roberval 910
CJAF Cabano 1240
CJBM Causapscal 1450
CJBR Rimouski 900
CJFP Rivière-du-Loup 1400
CKBL Matane 1250
CKCN Sept-Îles 560

CKLD Theford-Mines 1310
CKML Mont-Laurier 1230
CKLS La Sarre 95.1
CKVD Val-d'Or 680
CKRB Ville-Saint-Georges-Est 95.1
CKVM Ville-Marie 101.5
CKRN Rouyn-Noranda 102.7

ONTARIO

CBOF Ottawa 710
CBEE Sturgeon Falls 1230
CBLK Kirkland Lake 95.1
CBLU Smooth Rock Falls 102.7
CBLX Hearst
CJBC Toronto
CBEG Elliott Lake
CFBR Sudbury
CFCL Timmins

MANITOBA

CHSB Saint-Beniface

SASKATCHEWAN

CFNS Saskatoon

CFRG Gravelbourg (jour) 710
CFGR Gravelbourg (soir) 1230
ALBERTA
CHFA Edmonton Kc/s 680
MODULATION DE FREQUENCE Mc/s
CBF-FM Montréal 95.1
CJBR-FM Rimouski 101.5
CHLT-FM Sherbrooke 102.7

TÉLÉVISION

ILES-DE-LA-MADELEINE Canal
CBFCT-1 (Moncton, N.-B.) 12
TERRE-NEUVE Canal
CJCL Labrador City 13
PROVINCES MARITIMES Canal
CBAFT Moncton, N.-B. 11
CBFCT Chéticamp, N.-E. 10
CJBR-TV-1 Edmundston, N.-B. (Rimouski, Qué.) 13
CHAU-TV-2 Saint-Quentin Kedgwick, N.-B. (New-Carlisle, Qué.) 10

QUÉBEC Canal
CBFT Montréal 2
CBFT-1 Mont-Tremblant 11
CBFT-2 Mont-Laurier 3
CBFST-2 Témiscamingue (Sturgeon Falls) 12
CBVT Québec 11
CHAU-TV New-Carlisle 5
CHAU-TV-1 Sainte-Marguerite-Marie 2
CHAU-TV-3 Port-Daniel 10
CHAU-TV-4 Chandler 7
CHAU-TV-5 Percé 2
CHAU-TV-6 Gaspé 10
CHAU-TV-7 Rivière-au-Renard 7
CHAU-TV-3 Cloridorme 7
CHLT-TV Sherbrooke 3
CJBR-TV Rimouski 75
CFCV-TV Clermont 70
CJES-TV Estcourt 9
CKBL-TV Matane 11
CKBL-TV-1 Mont-Clément 6
CKBL-TV-2 Murdochville 6
CKHQ-TV Manicouagan 10

Canal
CKRN-TV 3 Ville-Marie 6
CKRN-TV-4 Matagami 7
CKRS-TV Jonquière 12
CKRS-TV-1 Port-Alfred 9
CKRS-TV-2 Chicoutimi 2
CKRS-TV-3 Roberval 8
CKRT-TV Rivière-du-Loup 7
CKRY-TV-1 Baie-Saint-Paul 13
CKRT-TV-2 Sainte-Rose du Dégélé 2
CKRT-TV-3 Saint-Patrice 2
CKTM-TV Trois-Rivières 13
CFKL-TV Schefferville 11
ONTARIO Canal
CBOFT Ottawa 9
CBFOT Timmins 9
CBFOT-1 Kapuskasing 12
CBFST Sturgeon Falls 7
CBFST-1 Sudbury 13
MANITOBA Canal
CBWFT Winnipeg 3



CBF-FM/95.1 MONTRÉAL

LUNDI 3 JANVIER

12.00—Résumé

12.02—Croisière musicale
A Bruxelles

12.30—Prélude à l'après-midi

1.00—Radiojournal

1.10—D'un goût à l'autre

2.00—Le Comptoir du disque

2.30—Concert populaire

3.30—Dans le vent

Disques récents.

4.00—Radiojournal

4.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Oeuvres de Debussy.
Sept préludes du 2e livre : Noël Lee, pianiste.
Air de Lia : Victoria de Los Angeles et Orchestre des concerts du Conservatoire, dir. Georges Prêtre.

"La Mer" : Orchestre philharmonique de Los Angeles, dir. Erich Leinsdorf.
"C'est l'extase langoureuse" et "Fleur des blés" : Eileen Farrell, soprano, et Georges Trovillo, pianiste.

5.00—Apéritifs

6.00—Radiojournal

6.15—Ad lib

Présentateur : André Hébert.
Artistes des Jeunesses musicales du Canada. Divertimento en si bémol (Haydn) : le Quintette à vent de Bruxelles.

6.30—Musique de tous les temps

7.00—Résumé

7.02—Intégrale

Oeuvres de Schubert.
Quatuors no 11 en mi majeur, no 3 en si bémol majeur et no 5 en si bémol majeur : le Quatuor Endres.

8.00—Radiojournal

8.02—Musiciens d'aujourd'hui

Présentatrice : Maryvonne Kendergi.

9.00—Concert

"Dialoghi fra due pianoforti" (Mali-piero) : Gorini et Lorenzi, pianistes, et Orchestre de Milan, dir. Nino Sanzogno.

"Dialoghi con Jacopone da Todi" (Mali-piero) : Anna Maffo, soprano; Gorini et Lorenzi, pianistes.

Sonate pour deux flûtes (Telemann).
Julius Baker et Jean-Pierre Rampal.
Concerto brandebourgeois no 5 (Bach) : Edwin Fischer, pianiste, et Orchestre Philharmonia.

"Elogue" en la (Václav Jan Tomasek) : Josef Hala, pianiste.

10.00—Trente minutes d'informations

10.30—J'habite une ville

Texte de Pierre Perrault.

11.00—Radiojournal

11.02—Du blues et des hommes

JEUDI 6 JANVIER

12.00—Résumé

12.02—Croisière musicale
A Boston.

12.30—Prélude à l'après-midi

1.00—Radiojournal

1.10—D'un goût à l'autre

2.00—Le Comptoir du disque

2.30—Concert populaire

3.30—Entretiens-chansons

4.00—Radiojournal

4.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Trois Préludes (Bach) : Edouard Commette, organiste.

Messe en ré mineur, "Nelson" (Haydn) : Teresa Stich-Randall, Elisabeth Hoen-gen, Anton Dermota, Frederick Guthrie, Choeur et Orchestre de l'Académie de Vienne, dir. Mario Rossi.

5.00—Apéritifs

6.00—Radiojournal

6.15—Ad lib

Présentateur : André Hébert.

6.30—Musique de tous les temps

7.00—Résumé

7.02—Intégrale

Oeuvres de Schubert.
Quintette en do majeur : Heinz Endres et Josef Rottenfusser, violonistes; Fritz Ruf, altiste; Adolf Schmidt et Fritz Kiskalt, violoncellistes.
Sonate en la mineur, op. 164 : Friedrich Wuehrer, pianiste.

8.00—Radiojournal

8.02—Les Maîtres du violon

8.30—Concert

Concerto pour deux pianos (Stravinsky) : Alfred Brendel et Charlotte Zelka.
Symphonie no 1 en ré majeur (Schubert) et "L'Arlésienne", suites nos 1 et 2 (Bizet) : Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham.

10.00—Trente minutes d'informations

10.30—Airs d'opéras

11.00—Radiojournal

11.02—Du blues et des hommes

MARDI 4 JANVIER

12.00—Résumé

12.02—Croisière musicale
A Turin.

12.30—Prélude à l'après-midi

1.00—Radiojournal

1.10—D'un goût à l'autre

2.00—Folklore

2.30—Concert populaire

3.30—Passe-partout musical

4.00—Radiojournal

4.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto en si bémol majeur pour violon, violoncelle et cordes (Vivaldi) : Orchestre Angelicum de Milan, dir. Emilio Suvini.
Symphonie en ré mineur (César Franck) : Orchestre symphonique de Saint-Louis, dir. Vladimir Golschmann.

"Gâteau de nocés" (Saint-Saëns) : Grant Johannessen, pianiste, et Orchestre de Londres, dir. Lawrence Collingwood.

5.00—Apéritifs

6.00—Radiojournal

6.15—Ad lib

Présentateur : André Hébert.
Artistes des J.M.C. Quintette en mi bémol (Antonin Reicha) : Quintette à vent de Bruxelles.

6.30—Musique de tous les temps

7.00—Résumé

7.02—Intégrale

Oeuvres de Schubert.
Quatuors no 10 en mi bémol majeur et no 9 en sol mineur : le Quatuor Endres.

8.00—Radiojournal

8.02—Mélodies

8.30—Concert symphonique

L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Lukas Foss.
Symphonie no 40 en sol mineur, K. 550 (Mozart) : "Hyperprisme" (Edgar Varèse) : "Elytres" (Lukas Foss) et Musique du Vénusberg, extr. de "Tannhäuser" (Wagner).

9.30—Musique de piano

10.00—Trente minutes d'informations

10.30—Airs d'opéras

11.00—Radiojournal

11.02—Du blues et des hommes

VENDREDI 7 JANVIER

12.00—Résumé

12.02—Croisière musicale
A Paris.

12.30—Prélude à l'après-midi

1.00—Radiojournal

1.10—D'un goût à l'autre

2.00—Elle et lui

Présentatrice : Colette Devlin.
Jacqueline François et Charles Aznavour.

2.30—Concert populaire

3.30—Dans le vent

Disques récents.

4.00—Radiojournal

4.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique

Extraits de "Aida" (Verdi) : Irène Jaumillot (Aida), Tony Poncet (Radamès), Elise Kahn (Amnérís), choeur et orchestre, dir. Robert Wagner.

5.00—Apéritifs

6.00—Radiojournal

6.15—Ad lib

Présentateur : André Hébert.

Artistes des J.M.C. Jacques Simard, hautboïste, et Kenneth Gilbert, claveciniste.

6.30—Musique de tous les temps

7.00—Résumé

7.02—Intégrale

Oeuvres de Schubert.
Quintette en la majeur, "La Truite" : Rolf Reinhardt, pianiste, et le Quatuor Endres.

8.00—Radiojournal

8.02—Musique de piano

Ballade en fa mineur, op. 52 (Chopin) : Vladimir Ashkenazy.
"Après une lecture de Dante", extr. de "Années de pèlerinage" (Liszt) : Aldo Ciccolini.

8.30—L'Orchestre de Radio-Canada

9.30—Récital

Joan Patenaude, soprano, et Charles Reiner, pianiste.
"Poema en forma de Canciones" (Turina), "O del mio Dolce Ardor" (Gluck), "Il Mio Bel Fuoco" (Marcello), "Vergin, tutto Amor" (Durante), "La Violetta" (Scarlatti) et l'air de Lia, extr. de "L'Enfant prodigue" (Debussy).

10.00—Trente minutes d'informations

10.30—Airs d'opéras

11.00—Radiojournal

11.02—Du blues et des hommes

MERCREDI 5 JANVIER

12.00—Résumé

12.02—Croisière musicale
A Madrid.

12.30—Prélude à l'après-midi

1.00—Radiojournal

1.10—D'un goût à l'autre

2.00—Elle et lui

Présentatrice : Colette Devlin.
Colette Renard et Marc Ogeret.

2.30—Concert populaire

3.30—Dans le vent

Disques récents.

4.00—Radiojournal

4.02—Mélodies

5.00—Apéritifs

6.00—Radiojournal

6.15—Ad lib

Présentateur : André Hébert.
Artistes des J.M.C. Fantaisie pour Quintette à vent (Jean Papineau-Couture) : le Quintette à vent de Bruxelles.

6.30—Musique de tous les temps

7.00—Résumé

7.02—Intégrale

Oeuvres de Schubert.
Quatuor no 14 en ré mineur : le Quatuor Endres.
Sonate no 5 en la bémol : Friedrich Wuehrer, pianiste.

8.00—Radiojournal

8.02—Concert du mercredi

Hommage à Claude Champagne.

9.30—Musique de clavecin

10.00—Trente minutes d'informations

10.30—Airs d'opéras

11.00—Radiojournal

11.02—Du blues et des hommes

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indications contraires. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication. Port payé à Montréal.

LA SEMAINE à Radio-Canada

SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

C.P. 6000, Montréal

Rédacteur en chef :

Gaëtan Dufour

Abonnement : \$3 par année

(États-Unis : \$4)

Tél. : 868-3211

Rédaction : poste 366

Abonnements : poste 1384

Le vieillissement



tele
vision

Si la fête de Noël demeure avant tout une fête des enfants en souvenir de la naissance de l'Enfant Jésus à Bethléem, le jour de l'An et ses voeux attirent davantage l'attention de chacun sur le temps qui passe et les années qui s'accumulent. Peut-être est-ce le traditionnel souhait du « paradis à la fin des jours » qui a inspiré à Madeleine Marois, réalisatrice de *Femme d'aujourd'hui*, le sujet de son émission du lundi 3 janvier.

Ce jour-là, de 3 heures à 4 heures, au réseau français de télévision, il sera question de vieillissement, de vieillard, de crépuscule de la vie, en somme de cette période de la vie où tout se conclut dans des conditions malheureusement peu favorables.

L'invité de l'émission sera un religieux dominicain, le R. P. André-Marie Guillemette, professeur en gérontologie à l'Université de Montréal, qui traitera du vieillissement et de ses conséquences d'ordre personnel et social.

Le sketch de la semaine, qui est réalisé par Jeannette Tardif et qui passe les lundi, mercredi et vendredi, sera intitulé *Crépuscule* et sera interprété par Marthe Thiéry, Ovila Légaré, Madeleine Langlois, Collette Courtois, Bertrand Gagnon, Aline Caron et Eve Gagnier.